

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, DECEMBER 6, 2025

OTTAWA, LE SAMEDI 6 DÉCEMBRE 2025

Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published biweekly
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée toutes les deux semaines
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1^{er} avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

Government notices 2355

 Appointment opportunities 2381

Parliament

 House of Commons 2382

 Bills assented to 2382

 Office of the Chief Electoral Officer 2383

Commissions 2384

 (agencies, boards and commissions)

Miscellaneous notices 2389

 (banks; mortgage, loan, investment,
 insurance and railway companies; other
 private sector agents)

Index 2390

TABLE DES MATIÈRES

Avis du gouvernement 2355

 Possibilités de nominations 2381

Parlement

 Chambre des communes 2382

 Projets de loi sanctionnés 2382

 Bureau du directeur général des élections ... 2383

Commissions 2384

 (organismes, conseils et commissions)

Avis divers 2389

 (banques; sociétés de prêts, de fiducie
 et d’investissements; compagnies
 d’assurances et de chemins de fer;
 autres agents du secteur privé)

Index 2391

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Notice amending the Notice with respect to reporting of greenhouse gases (GHGs) for 2024 and 2025

Notice is hereby given, pursuant to subsection 46(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, that the *Notice with respect to reporting of greenhouse gases (GHGs) for 2024 and 2025*, published on December 9, 2023, in the *Canada Gazette*, Part I, is amended as set out in the schedule to this notice.

Enquiries concerning this notice may be addressed to the following address:

Greenhouse Gas Reporting Program
Pollutant Inventories and Reporting Division
Environment and Climate Change Canada
Place Vincent Massey
351 Saint-Joseph Boulevard
Gatineau, Quebec
K1A 0H3
Telephone: 819-938-3258 or 1-877-877-8375
Email: ges-ghg@ec.gc.ca

Jacqueline Gonçalves

Director General
Science Reporting and Assessment Directorate
On behalf of the Minister of the Environment

SCHEDULE

Amendments

1. The title of the *Notice with respect to reporting of greenhouse gases (GHGs) for 2024 and 2025* is replaced by the following:

Notice with respect to reporting of greenhouse gases (GHGs) for 2024, 2025 and 2026

2. The first two paragraphs of the *Notice with respect to reporting of greenhouse gases (GHGs) for 2024 and 2025* are replaced by the following:

Notice is hereby given, pursuant to subsection 46(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act), that, with respect to emissions of greenhouse gases (GHGs) identified in Schedule 1 to this notice and for the purpose of conducting research, creating an inventory of data, formulating objectives and codes of practice, issuing guidelines or assessing or reporting on the state

AVIS DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Avis modifiant l'Avis concernant la déclaration des gaz à effet de serre (GES) pour 2024 et 2025

Avis est par les présentes donné, conformément au paragraphe 46(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, que l'*Avis concernant la déclaration des gaz à effet de serre (GES) pour 2024 et 2025*, publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 9 décembre 2023, est modifié conformément à l'annexe du présent avis.

Les demandes de renseignements concernant le présent avis peuvent être envoyées à l'adresse suivante :

Programme de déclaration des gaz à effet de serre
Division des inventaires et rapports sur les polluants
Environnement et Changement climatique Canada
Place Vincent Massey
351, boulevard Saint-Joseph
Gatineau (Québec)
K1A 0H3
Téléphone : 819-938-3258 ou 1-877-877-8375
Courriel : ges-ghg@ec.gc.ca

La directrice générale

Direction des rapports et de l'évaluation scientifiques

Jacqueline Gonçalves

Au nom de la ministre de l'Environnement

ANNEXE

Modifications

1. Le titre de l'Avis concernant la déclaration des gaz à effet de serre (GES) pour 2024 et 2025 est remplacé par ce qui suit :

Avis concernant la déclaration des gaz à effet de serre (GES) pour 2024, 2025 et 2026

2. Les deux premiers paragraphes de l'Avis concernant la déclaration des gaz à effet de serre (GES) pour 2024 et 2025 sont remplacés par ce qui suit :

Avis est par les présentes donné, conformément au paragraphe 46(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [ci-après appelée la Loi], en ce qui a trait aux émissions de gaz à effet de serre (GES) mentionnées à l'annexe 1 du présent avis et afin d'effectuer des recherches, d'établir un inventaire de données, des objectifs et des codes de pratique, de formuler des

of the environment, any person who operates a facility described in Schedule 3 to this notice during the 2024, 2025 or 2026 calendar year, and who possesses or who may reasonably be expected to have access to information described in Schedules 4 through 18 to this notice, shall provide the Minister of the Environment with this information for the relevant calendar year or years.

This notice applies to the calendar years 2024, 2025 and 2026. Information pertaining to the 2024 calendar year shall be provided no later than June 2, 2025. Information pertaining to the 2025 calendar year shall be provided no later than June 1, 2026. Information pertaining to the 2026 calendar year shall be provided no later than June 1, 2027.

3. The fifth paragraph of the Notice with respect to reporting of greenhouse gases (GHGs) for 2024 and 2025 is replaced by the following:

If a person who operates a facility with respect to which information was submitted for the 2023 calendar year in response to the *Notice with respect to reporting of greenhouse gases (GHGs) for 2022 and 2023* determines that the facility does not meet the criteria set out in Schedule 3 of this notice for the 2024 calendar year, the person shall notify the Minister of the Environment that the facility does not meet those criteria no later than June 2, 2025. If a person who operates a facility with respect to which information is submitted for the 2024 calendar year in response to this notice determines that the facility does not meet any of the criteria set out in this notice for the 2025 calendar year, the person shall notify the Minister of the Environment that the facility does not meet these criteria no later than June 1, 2026. If a person who operates a facility with respect to which information is submitted for the 2025 calendar year in response to this notice determines that the facility does not meet any of the criteria set out in this notice for the 2026 calendar year, the person shall notify the Minister of the Environment that the facility does not meet these criteria no later than June 1, 2027.

4. Paragraph 1(a) of Schedule 3 of the Notice with respect to reporting of greenhouse gases (GHGs) for 2024 and 2025 is replaced by the following:

(a) a facility that emits 10 000 tonnes of carbon dioxide equivalent or more (the “reporting threshold”) of GHGs in the 2024 calendar year, the 2025 calendar year or the 2026 calendar year;

5. The portion of paragraph 1(b) of Schedule 3 of the Notice with respect to reporting of greenhouse gases (GHGs) for 2024 and 2025 before subparagraph (i) is replaced by the following:

(b) a facility that emits 10 000 tonnes of carbon dioxide equivalent or more (the “reporting threshold”) of GHGs in the 2024 calendar year, the 2025 calendar year or the

directives, de déterminer l'état de l'environnement ou de faire rapport sur cet état, que toute personne exploitant une installation décrite à l'annexe 3 du présent avis durant l'année civile 2024, 2025 ou 2026 et disposant de l'information décrite aux annexes 4 à 18 du présent avis, ou pouvant normalement y avoir accès, doit communiquer cette information au ministre de l'Environnement pour l'année civile pertinente ou les années civiles pertinentes.

Cet avis s'applique aux années civiles 2024, 2025 et 2026. Les renseignements relatifs à l'année civile 2024 doivent être fournis au plus tard le 2 juin 2025. Les renseignements relatifs à l'année civile 2025 doivent être fournis au plus tard le 1^{er} juin 2026. Les renseignements relatifs à l'année civile 2026 doivent être fournis au plus tard le 1^{er} juin 2027.

3. Le cinquième paragraphe de l'Avis concernant la déclaration des gaz à effet de serre (GES) pour 2024 et 2025 est remplacé par ce qui suit :

Si une personne qui exploite une installation faisant l'objet d'une déclaration au sujet de laquelle des renseignements ont été soumis pour l'année civile 2023 en réponse à l'*Avis concernant la déclaration des gaz à effet de serre (GES) pour 2022 et 2023* juge que l'installation ne répond pas aux critères énoncés à l'annexe 3 du présent avis pour l'année civile 2024, elle devra informer le ministre de l'Environnement que ladite installation ne répond pas à ces critères au plus tard le 2 juin 2025. Si une personne qui exploite une installation au sujet de laquelle des renseignements sont soumis pour l'année civile 2024 en réponse au présent avis détermine que l'installation ne satisfait pas à l'un des critères énoncés dans le présent avis pour l'année civile 2025, elle doit en informer le ministre de l'Environnement au plus tard le 1^{er} juin 2026. Si une personne qui exploite une installation au sujet de laquelle des renseignements sont soumis pour l'année civile 2025 en réponse au présent avis détermine que l'installation ne satisfait pas à l'un des critères énoncés dans le présent avis pour l'année civile 2026, elle doit en informer le ministre de l'Environnement au plus tard le 1^{er} juin 2027.

4. L'alinéa 1a) de l'annexe 3 de l'Avis concernant la déclaration des gaz à effet de serre (GES) pour 2024 et 2025 est remplacé par ce qui suit :

a) une installation qui émet 10 000 tonnes d'équivalent en dioxyde de carbone ou plus (le « seuil de déclaration ») de GES au cours de l'année civile 2024, de l'année civile 2025 ou de l'année civile 2026;

5. Le passage de l'alinéa 1b) de l'annexe 3 de l'Avis concernant la déclaration des gaz à effet de serre (GES) pour 2024 et 2025 précédant le sous-alinéa (i) est remplacé par ce qui suit :

b) une installation qui émet 10 000 tonnes d'équivalent en dioxyde de carbone ou plus (le « seuil de déclaration ») de GES au cours de l'année civile 2024, de l'année civile 2025

2026 calendar year and meets both of the criteria listed in subparagraphs (i) and (ii) below:

6. Paragraph 1(c) of Schedule 3 of the Notice with respect to reporting of greenhouse gases (GHGs) for 2024 and 2025 is replaced by the following:

(c) a facility engaged in CO₂ capture, CO₂ transport, CO₂ injection, CO₂ utilization or CO₂ storage in the 2024 calendar year, the 2025 calendar year or the 2026 calendar year.

7. The portion of section 2 of Schedule 3 of the Notice with respect to reporting of greenhouse gases (GHGs) for 2024 and 2025 before paragraph (a) is replaced by the following:

2. Any person who operates a facility described in this notice shall determine whether the facility meets or exceeds the reporting threshold referred to in paragraph 1(a) or (b) using the following equation and the steps described in paragraphs 2(a) to 2(c):

$$\text{Total Emissions (in CO}_2\text{ eq.)} = \sum_i (E_{\text{CO}_2} \times \text{GWP}_{\text{CO}_2})_i + \sum_i (E_{\text{CH}_4} \times \text{GWP}_{\text{CH}_4})_i + \sum_i (E_{\text{N}_2\text{O}} \times \text{GWP}_{\text{N}_2\text{O}})_i + \sum_i (E_{\text{HFC}} \times \text{GWP}_{\text{HFC}})_i + \sum_i (E_{\text{PFC}} \times \text{GWP}_{\text{PFC}})_i + \sum_i (E_{\text{SF}_6} \times \text{GWP}_{\text{SF}_6})_i$$

Where:

E = total emissions, from all activities occurring at the facility, of a particular GHG in calendar year 2024, 2025 or 2026, expressed in tonnes

GWP = global warming potential of the particular GHG

i = each emission source

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the notice.)

The amendments are made to reflect that the reporting requirements applicable to calendar years 2024 and 2025 are also now applicable to the 2026 calendar year.

ou de l'année civile 2026, et qui répond aux deux critères énumérés aux sous-alinéas (i) et (ii) ci-dessous :

6. L'alinéa 1c) de l'annexe 3 de l'Avis concernant la déclaration des gaz à effet de serre (GES) pour 2024 et 2025 est remplacé par ce qui suit :

c) une installation qui s'est livrée à des activités de captage, de transport, d'injection, d'utilisation ou de stockage de CO₂ au cours de l'année civile 2024, de l'année civile 2025 ou de l'année civile 2026.

7. Le passage de l'article 2 de l'annexe 3 de l'Avis concernant la déclaration des gaz à effet de serre (GES) pour 2024 et 2025 précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

2. Quiconque exploite une installation décrite dans le présent avis doit déterminer si l'installation atteint ou dépasse le seuil de déclaration mentionné à l'un des alinéas 1a) ou b) en utilisant l'équation ci-dessous et en suivant les étapes décrites aux alinéas 2a) à 2c) :

$$\text{Émissions totales (en éq. CO}_2\text{)} = \sum_i (E_{\text{CO}_2} \times \text{PRP}_{\text{CO}_2})_i + \sum_i (E_{\text{CH}_4} \times \text{PRP}_{\text{CH}_4})_i + \sum_i (E_{\text{N}_2\text{O}} \times \text{PRP}_{\text{N}_2\text{O}})_i + \sum_i (E_{\text{HFC}} \times \text{PRP}_{\text{HFC}})_i + \sum_i (E_{\text{PFC}} \times \text{PRP}_{\text{PFC}})_i + \sum_i (E_{\text{SF}_6} \times \text{PRP}_{\text{SF}_6})_i$$

Où :

E = émissions totales d'un GES particulier, provenant de l'ensemble des activités à l'installation, au cours des années civiles 2024, 2025 ou 2026, exprimées en tonnes

PRP = potentiel de réchauffement planétaire du GES particulier

i = chaque source d'émission

NOTE EXPLICATIVE

(La présente note ne fait pas partie de l'avis.)

Les modifications visent à refléter le fait que les exigences de déclaration applicables aux années civiles 2024 et 2025 sont désormais également applicables à l'année civile 2026.

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**DEPARTMENT OF HEALTH****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION
ACT, 1999**

*Publication of the approach and results of
investigations for 6 604 substances specified on the
Domestic Substances List*

Whereas Environment and Climate Change Canada and Health Canada developed a science approach document describing a scientific approach that was applied to 6 604 substances specified on the *Domestic Substances List* (DSL) in order to identify and prioritize substances that may be of human health or ecological concern based on indicators of hazard and potential for exposure in relation to their use in plastics;

And whereas the approach outlined in the science approach document was used to assist the Government of Canada in identifying priorities for assessment to be considered for inclusion on the plan described in section 73 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act),

Notice is hereby given that the approach outlined in the science approach document may be used for future chemical prioritization and planning of assessment activities under section 68 of the Act.

**Public comment period — December 6, 2025,
to February 4, 2026**

Any person may, within 60 days after publication of this notice, file with the Minister of the Environment written comments on the scientific considerations presented in the science approach document. More information regarding the scientific considerations may be obtained from the [Canada.ca \(Chemical substances\) website](https://www.canada.ca/chemical-substances). The [science approach document](#) may also be consulted.

How to participate: All comments must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice and be sent to the Substances Management Information Line, Department of the Environment, Gatineau, Quebec K1A 0H3,

- by email to substances@ec.gc.ca; or
- by using the online reporting system available through [Environment and Climate Change Canada's Single Window](#).

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**MINISTÈRE DE LA SANTÉ****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT (1999)**

*Publication de l'approche et des résultats des
enquêtes menées sur 6 604 substances figurant sur la
Liste intérieure*

Attendu qu'Environnement et Changement climatique Canada et Santé Canada ont élaboré un document sur l'approche scientifique décrivant une approche scientifique qui a été appliquée à 6 604 substances inscrites sur la *Liste intérieure* afin d'identifier et de prioriser les substances qui peuvent être préoccupantes pour la santé humaine ou l'environnement en fonction d'indicateurs de danger et de risque d'exposition en relation avec leur utilisation dans les plastiques.

Et attendu que l'approche décrite dans le document sur l'approche scientifique a été utilisée pour aider le gouvernement du Canada à identifier les priorités d'évaluation à inclure dans le plan décrit à l'article 73 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [la Loi].

Avis est par les présentes donné que l'approche décrite dans le document sur l'approche scientifique peut être utilisée pour la priorisation future des substances chimiques et la planification des activités d'évaluation en vertu de l'article 68 de la Loi.

**Période de commentaires du public —
du 6 décembre 2025 au 4 février 2026**

Dans les 60 jours suivant la publication du présent avis, quiconque le souhaite peut soumettre par écrit à la ministre de l'Environnement ses commentaires sur la mesure que les ministres proposent de prendre et sur les considérations scientifiques la justifiant. Des précisions sur les considérations scientifiques peuvent être obtenues sur le site Web [Canada.ca \(Substances chimiques\)](https://www.canada.ca/substances-chimiques). Le [document sur l'approche scientifique](#) peut également être consulté.

Comment participer : Tous les commentaires doivent mentionner la Partie I de la *Gazette du Canada* et la date de publication du présent avis, et être envoyés à la Ligne d'information sur la gestion des substances, ministère de l'Environnement, Gatineau (Québec) K1A 0H3,

- soit par courriel à substances@ec.gc.ca;
- soit au moyen du système de déclaration en ligne accessible par l'entremise du [Guichet unique d'Environnement et Changement climatique Canada](#).

In accordance with section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, any person who provides information in response to this notice may submit with the information a request that it be treated as confidential. The request must provide reasons as provided for under subsection 313(2) of the Act.

Jacqueline Gonçalves
Director General
Science Reporting and Assessment Directorate
On behalf of the Minister of the Environment

Greg Carreau
Director General
Safe Environments Directorate
On behalf of the Minister of Health

DEPARTMENT OF HEALTH

DEPARTMENT OF HEALTH ACT

Notice of annual increase of Health Canada’s Drug Master Files and Certificate of Pharmaceutical Product fees

Notice is hereby given that the Minister of Health, under the Ministerial Authority to Enter into Contract, updates the fees that are payable for the provision of Drug Master Files and Certificate of Pharmaceutical Product services by 2%, rounded up to the nearest dollar.

The current fees and the fees updated as of April 1, 2026, are listed below.

Any inquiries or comments about the updated fees can be directed to Rosslynn Miller-Lee, Director General, Business Facilitation and Modernization Directorate, Health Products and Food Branch, 613-327-0798 (telephone) or cro-brc@hc-sc.gc.ca (email).

Annual increase of Drug Master Files and Certificate of Pharmaceutical Product fees

Services	Fee as of April 1, 2025	Fee as of April 1, 2026
Certificate of Pharmaceutical Product (or a supplemental copy of a Certificate of Pharmaceutical Product)	\$102	\$105
New Master Files (file registration)	\$1,407	\$1,436

Conformément à l’article 313 de la *Loi canadienne sur la protection de l’environnement (1999)*, quiconque fournit des renseignements en réponse au présent avis peut en même temps demander que ceux-ci soient considérés comme confidentiels. La demande doit fournir les raisons conformément au paragraphe 313(2) de la Loi.

La directrice générale
Direction des rapports et de l’évaluation scientifiques
Jacqueline Gonçalves
Au nom de la ministre de l’Environnement

Le directeur général
Direction de la sécurité des milieux
Greg Carreau
Au nom de la ministre de la Santé

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ

Avis d’augmentation annuelle des prix à payer à l’égard des fiches maîtresses des médicaments et des certificats de produits pharmaceutiques de Santé Canada

Avis est donné que, conformément à l’autorisation ministérielle de conclure un marché, le ministre de la Santé augmente par la présente les prix à payer pour la prestation des services relatifs aux fiches maîtresses des médicaments et les certificats de produits pharmaceutiques de 2 %, arrondis au dollar supérieur.

La liste des prix actuels et des prix modifiés en vigueur au 1^{er} avril 2026 figure ci-dessous.

Veuillez faire parvenir vos questions ou commentaires au sujet de la majoration des prix à Rosslynn Miller-Lee, directrice générale, Direction de la facilitation et de la modernisation des affaires, Direction générale des produits de santé et des aliments, 613-327-0798 (téléphone) ou cro-brc@hc-sc.gc.ca (courriel).

Augmentation annuelle des prix à payer à l’égard des fiches maîtresses des médicaments et des certificats de produits pharmaceutiques

Services	Prix au 1 ^{er} avril 2025	Prix au 1 ^{er} avril 2026
Certificat de produits pharmaceutiques (ou copie supplémentaire d’un Certificat de produits pharmaceutiques)	102 \$	105 \$
Nouvelles fiches maîtresses (enregistrement de fichier)	1 407 \$	1 436 \$

Services	Fee as of April 1, 2025	Fee as of April 1, 2026
Drug Master Files — letter of access	\$200	\$204
Drug Master Files — update	\$611	\$624

Services	Prix au 1 ^{er} avril 2025	Prix au 1 ^{er} avril 2026
Fiches maîtresses des médicaments — lettre d'accès	200 \$	204 \$
Fiches maîtresses de médicaments — mise à jour	611 \$	624 \$

DEPARTMENT OF HEALTH

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Notice of annual adjustment of fees for dealer's licences

Notice is hereby given, under section 19.2 of the *Financial Administration Act*, that in keeping with section 4 of the *Fees in Respect of Dealer's Licences Regulations*, the fee for dealer's licences: human drugs will increase by the annual 2% amount, rounded up to the nearest dollar. Under subsection 17(1) of the *Service Fees Act* (a fee is adjusted in each fiscal year — on the anniversary of a date that is selected by the responsible authority with respect to the fee before the first adjustment — by the percentage change over 12 months in the April All-items Consumer Price Index [CPI] for Canada, as published by Statistics Canada under the *Statistics Act*, for the previous fiscal year), the dealer's licence: veterinary drugs (as per the *Licensed Dealers for Controlled Drugs and Narcotics (Veterinary Use) Fees Regulations*) will be adjusted by the CPI. Health Canada has chosen April 1 as the anniversary date. The CPI for this year is 1.7%.

The current fees and the fees updated as of April 1, 2026, are listed below.

Any inquiries or comments about the updated fees can be directed to Rosslynn Miller-Lee, Director General, Business Facilitation and Modernization Directorate, Health Products and Food Branch, 613-327-0798 (telephone) or cro-brc@hc-sc.gc.ca (email).

Annual adjustment of fees for dealer's licences

Type of licence	Fee as of April 1, 2025	Fee as of April 1, 2026
Dealer's licence (human drugs)	\$5,958	\$6,078
Dealer's licence (veterinary drugs)	\$2,155.66	\$2,192.31

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

Avis d'ajustement annuel sur les prix à payer à l'égard des licences de distributeur

Avis est par les présentes donné, en vertu de l'article 19.2 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, qu'en application de l'article 4 du *Règlement sur les prix à payer à l'égard des licences de distributeur autorisé*, le prix à payer pour des licences de distributeur : les drogues pour usage humain augmentera du montant annuel de 2 %, arrondi au dollar supérieur. En vertu du paragraphe 17(1) de la *Loi sur les frais de service* (les frais sont rajustés au cours de chaque exercice, à la date anniversaire choisie par l'autorité compétente avant le premier rajustement annuel, en fonction du taux de variation sur 12 mois de l'indice d'ensemble des prix à la consommation du Canada du mois d'avril de l'exercice précédent, publié par Statistique Canada sous le régime de la *Loi sur la statistique*), la licence de distributeur : les drogues pour usage vétérinaire seulement [conformément au *Règlement sur les prix à payer pour les licences de distributeurs autorisés de drogues contrôlées et de stupéfiants (usage vétérinaire)*] sera ajustée par l'indice des prix à la consommation (IPC). Santé Canada a choisi le 1^{er} avril comme date anniversaire. L'IPC de cette année est de 1.7 %.

La liste des prix actuels et des prix modifiés en vigueur au 1^{er} avril 2026 figure ci-dessous.

Veuillez faire parvenir vos questions ou commentaires au sujet de la majoration des frais à Rosslynn Miller-Lee, directrice générale, Direction de la facilitation et de la modernisation des affaires, Direction générale des produits de santé et des aliments, 613-327-0798 (téléphone) ou cro-brc@hc-sc.gc.ca (courriel).

Ajustement annuel sur les prix à payer à l'égard des licences de distributeur

Type de licence	Prix au 1 ^{er} avril 2025	Prix au 1 ^{er} avril 2026
Licence de distributeur (les drogues pour usage humain)	5 958 \$	6 078 \$
Licence de distributeur (les drogues pour usage vétérinaire seulement)	2 155,66 \$	2 192,31 \$

Type of licence	Fee as of April 1, 2025	Fee as of April 1, 2026
Dealer's licence (veterinary drugs, first year)	\$1,077.84	\$1,096.16

Type de licence	Prix au 1 ^{er} avril 2025	Prix au 1 ^{er} avril 2026
Licence de distributeur (les drogues pour usage vétérinaire seulement, première année)	1 077,84 \$	1 096,16 \$

DEPARTMENT OF HEALTH

FOOD AND DRUGS ACT

Notice of annual adjustment of the Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order

Notice is hereby given, under subsection 30.61(1) of the *Food and Drugs Act*, that in keeping with section 4.1 of the *2020 Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order*, every fee outlined in the Order is to be adjusted annually based on the Consumer Price Index (CPI), rounded up to the nearest dollar. The CPI is calculated based on the percentage change over 12 months in the April All-items CPI for Canada, as published by Statistics Canada under the *Statistics Act*, for the previous fiscal year. The CPI for this year is 1.7%.

Some fees in the *Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order* are currently being phased in over seven years.

The current fees and the fees updated as of April 1, 2026, are listed below.

Any inquiries or comments about the updated fees can be directed to Rosslynn Miller-Lee, Director General, Business Facilitation and Modernization Directorate, Health Products and Food Branch, 613-327-0798 (telephone) or cro-brc@hc-sc.gc.ca (email).

Human Drug Submission Review

Part 2 – Drugs

Table 1: Fees for examination of a submission – drugs for human use (Schedule 1)

Section in the <i>Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order</i>	Submission class	Fee as of April 1, 2025	Fee as of April 1, 2026
Section 9	New active substance	\$606,286	\$616,593
	Clinical or non-clinical data and chemistry and manufacturing data	\$313,944	\$319,282
	Clinical or non-clinical data only	\$125,533	\$127,668
	Comparative studies	\$70,750	\$71,953

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES

Avis d'ajustement annuel de l'Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux

Avis est par la présente donné, en vertu du paragraphe 30.61(1) de la *Loi sur les aliments et drogues*, qu'en application de l'article 4.1 de l'*Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux* de 2020, tous les prix indiqués dans l'arrêté doivent être ajustés annuellement en fonction de l'indice des prix à la consommation (IPC), arrondis au dollar supérieur. L'IPC est calculé sur la base de la variation en pourcentage sur 12 mois de l'IPC d'ensemble du mois d'avril pour le Canada, tel qu'il est publié par Statistique Canada en vertu de la *Loi sur la statistique*, pour l'exercice financier précédent. L'IPC pour cette année est de 1,7 %.

Certains prix prévus dans l'*Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux* sont actuellement introduits progressivement sur sept ans.

La liste des prix actuels et des prix modifiés en vigueur au 1^{er} avril 2026 figure ci-dessous.

Veuillez faire parvenir vos questions ou commentaires au sujet de la majoration des prix à Rosslynn Miller-Lee, directrice générale, Direction de la planification stratégique et responsabilité organisationnelle, Direction générale des produits de santé et des aliments, 613-327-0798 (téléphone), cro-brc@hc-sc.gc.ca (courriel).

Examen des présentations de drogues pour usage humain

Partie 2 – Drogues

Section in the <i>Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order</i>	Submission class	Fee as of April 1, 2025	Fee as of April 1, 2026
	Chemistry and manufacturing data only	\$43,529	\$44,269
	Clinical or non-clinical data only, in support of safety updates to the labelling	\$22,977	\$23,368
	Labelling only	\$6,328	\$6,436
	Labelling only (generic drugs)	\$2,378	\$2,419
	Administrative submission	\$1,002	\$1,020
	Disinfectant — full review	\$13,186	\$13,411
	Labelling only (disinfectants)	\$2,964	\$3,015
	Drug identification number application — labelling standard	\$1,912	\$1,945

Tableau 1 : Prix à payer pour l'examen d'une présentation de drogue — drogues pour usage humain (annexe 1)

Article dans l' <i>Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux</i>	Catégorie de présentation	Prix au 1 ^{er} avril 2025	Prix au 1 ^{er} avril 2026
Article 9	Nouvelle substance active	606 286 \$	616 593 \$
	Données cliniques ou non cliniques et données sur la chimie et la fabrication	313 944 \$	319 282 \$
	Données cliniques ou non cliniques seulement	125 533 \$	127 668 \$
	Études comparatives	70 750 \$	71 953 \$
	Données sur la chimie et la fabrication seulement	43 529 \$	44 269 \$
	Données cliniques ou non cliniques seulement, à l'appui des mises à jour de l'étiquetage concernant l'innocuité	22 977 \$	23 368 \$
	Étiquetage seulement	6 328 \$	6 436 \$
	Étiquetage seulement (drogues génériques)	2 378 \$	2 419 \$
	Présentation administrative	1 002 \$	1 020 \$
	Désinfectant — examen complet	13 186 \$	13 411 \$
	Étiquetage seulement (désinfectant)	2 964 \$	3 015 \$
	Demande d'identification numérique — norme d'étiquetage	1 912 \$	1 945 \$

Table 2: Fees for examination of a submission — drugs for veterinary use only (Schedule 2)

Section in the <i>Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order</i>	Type of submission	Component	Fee as of April 1, 2025	Fee as of April 1, 2026
Section 21	Application for drug identification number (DIN)	Information, other than that referred to in the item below, to support an application for a drug identification number, including the submission of labelling material for a second review, if required	\$2,606	\$2,946
		Published references or other data	\$1,812	\$2,047

Section in the Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order	Type of submission	Component	Fee as of April 1, 2025	Fee as of April 1, 2026
		Documentation to support a change of manufacturer, a change to the name of a manufacturer or a change to the brand name of a drug	\$906	\$1,025
	Notification — veterinary health product	Information contained in a notification filed under subsection C.01.615(1) of the <i>Food and Drug Regulations</i> in respect of a veterinary health product	\$578	\$588
	New drug submissions (NDS)	Efficacy and safety data (in the intended species) to support a single route of administration, dosage form and indication in one animal species (in the case of an antiparasitic drug, several indications in one food animal species)	\$57,787	\$65,297
		Efficacy and safety data (in the intended species) to support a single route of administration and dosage form for an antiparasitic drug in one non-food animal species	\$35,006	\$39,557
		Efficacy and safety data (in the intended species) to support a single route of administration, dosage form and indication in two animal species, or a single route of administration and dosage form and two indications in one animal species	\$84,038	\$94,961
		Efficacy and safety data (in the intended species) to support a growth promotion or production enhancement indication in one animal species	\$113,795	\$128,589
		Comparative (pharmacodynamic, clinical or bioavailability) data to support an additional route of administration	\$10,491	\$11,855
		Comparative (pharmacodynamic, clinical or bioavailability) data to support each additional strength	\$1,739	\$1,964
		For food-producing animals, toxicity, metabolism and residue depletion studies to establish an acceptable daily intake with a safety factor of 1 000, a maximum residue limit and a withdrawal period for a single dosage form, dosage and route of administration in one species	\$78,793	\$89,035
		For food-producing animals, toxicity, metabolism and residue depletion studies to establish an acceptable daily intake with a safety factor of less than 1 000, a maximum residue limit and a withdrawal period for a single dosage form, dosage and route of administration in one species	\$105,044	\$118,700
		For food-producing animals, residue depletion studies to establish a withdrawal period for an additional dosage form, dosage or route of administration	\$10,491	\$11,855
		For food-producing animals (once an acceptable daily intake with a safety factor of 1 000 or less has been established), metabolism and residue depletion studies to establish a maximum residue limit and a withdrawal period for a single dosage form, dosage and route of administration in an additional species	\$52,506	\$59,332
		Chemistry and manufacturing data for a non-compendial medicinal ingredient of a drug	\$17,505	\$19,780
		Chemistry and manufacturing data to support one strength of a single dosage form	\$17,505	\$19,780

Section in the Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order	Type of submission	Component	Fee as of April 1, 2025	Fee as of April 1, 2026
		Chemistry and manufacturing data to support an additional strength of a single dosage form submitted at the same time as the item above	\$8,756	\$9,893
		Documentation to support a change of manufacturer	\$906	\$1,025
	Supplement to a new drug submission (SND)	Efficacy data to support an additional indication in one animal species	\$45,528	\$51,445
		Efficacy and safety data (in the intended species) to support a single route of administration and dosage form for an antiparasitic drug in one non-food animal species	\$35,006	\$39,557
		Efficacy and safety data (in the intended species) to support an indication in another animal species	\$57,787	\$65,297
		Efficacy and safety data (in the intended species) to support a single route of administration, dosage form and indication in two animal species, or a single route of administration and dosage form and two indications in one animal species	\$84,038	\$94,961
		Efficacy and safety data (in the intended species) to support a growth promotion or production enhancement indication in one animal species	\$113,795	\$128,589
		Efficacy and safety data (in the intended species) to support the concurrent use of two drugs approved for the same animal species	\$27,990	\$31,628
		Comparative (pharmacodynamic, clinical or bioavailability) data to support an additional route of administration	\$10,491	\$11,855
		Comparative (pharmacodynamic, clinical or bioavailability) data to support each additional strength	\$1,739	\$1,964
		For food-producing animals, residue depletion studies to establish a new withdrawal period for a change in the dosage or route of administration of an approved dosage form in one species	\$10,491	\$11,855
		For food-producing animals, metabolism and residue depletion studies to establish a maximum residue limit and a withdrawal period for a single dosage and route of administration of an approved dosage form in an additional species	\$52,506	\$59,332
		For food-producing animals, toxicity studies to support a change of an established acceptable daily intake, a maximum residue limit and a withdrawal period	\$26,254	\$29,667
		For the concurrent use of two drugs in a species of food-producing animals, residue depletion studies to determine if an extension to existing withdrawal periods is required	\$21,013	\$23,744
		Chemistry and manufacturing data to support a change in the source of a medicinal ingredient or its manufacturing process	\$17,505	\$19,780
		Chemistry and manufacturing data to support a change in formulation or dosage form	\$8,756	\$9,893

Section in the Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order	Type of submission	Component	Fee as of April 1, 2025	Fee as of April 1, 2026
		Chemistry and manufacturing data to support a change in the packaging or sterilization process	\$6,982	\$7,888
		Chemistry and manufacturing data to support an extension of the expiry date	\$5,246	\$5,930
		Chemistry and manufacturing data to support the concurrent use of two drugs	\$5,246	\$5,930
		Chemistry and manufacturing data to support a change in the manufacturing site for parenteral dosage form	\$1,739	\$1,964
		Documentation to support a change to the brand name of a drug	\$906	\$1,025
	Abbreviated new drug submission (ANDS) or supplement to an abbreviated new drug submission (SANDS)	Comparative (pharmacodynamic, clinical or bioavailability) data to support a single route of administration and dosage form	\$10,491	\$11,855
		For food-producing animals, residue depletion studies to confirm that the withdrawal periods for each species fall within the conditions of use for the Canadian reference product	\$10,491	\$11,855
		Chemistry and manufacturing data for a non-compendial medicinal ingredient of a drug	\$17,505	\$19,780
		Chemistry and manufacturing data to support a single dosage form	\$17,505	\$19,780
		Documentation to support (a) a change of manufacturer, in the case of an abbreviated new drug submission; or (b) a change to the brand name of a drug, in the case of a supplement to an abbreviated new drug submission	\$906	\$1,025
	Preclinical submission	Efficacy and safety data (in the intended species) and protocol to support the conduct of clinical studies relative to a single dosage form, route of administration and indication in one species	\$17,505	\$19,780
		Efficacy data and protocol to support the conduct of clinical studies relative to a single route of administration and indication with a dosage form for which a notice of compliance has been issued for use in the species to be treated	\$13,997	\$15,816
		For food-producing animals, toxicity, metabolism and residue depletion studies to establish a temporary acceptable daily intake, a maximum residue limit and a withdrawal period for a single dosage form, dosage and route of administration in one species	\$52,506	\$59,332
		For food-producing animals, toxicity, metabolism and residue depletion studies to establish an acceptable daily intake with a safety factor of 1 000, a maximum residue limit and a withdrawal period for a single dosage form, dosage and route of administration in one species	\$78,793	\$89,035

Section in the Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order	Type of submission	Component	Fee as of April 1, 2025	Fee as of April 1, 2026
		For food-producing animals, toxicity, metabolism and residue depletion studies to establish an acceptable daily intake with a safety factor of less than 1 000, a maximum residue limit and a withdrawal period for a single dosage form, dosage and route of administration in one species	\$105,044	\$118,700
		For food-producing animals (once an acceptable daily intake with a safety factor of 1 000 or less has been established), metabolism studies to establish a withdrawal period for a single dosage form, dosage and route of administration in an additional species	\$26,254	\$29,667
		Chemistry and manufacturing data to support a single dosage form containing a non-compendial medicinal ingredient	\$17,505	\$19,780
		Chemistry and manufacturing data to support a single dosage form containing a compendial medicinal ingredient	\$8,756	\$9,893
	Sale of new drug for emergency treatment	Information and material to support the sale of a new drug to be used in the emergency treatment of a non-food-producing animal	\$62	\$64
		Information and material to support the sale of a new drug to be used in the emergency treatment of a food-producing animal	\$124	\$127
	Experimental studies certificate	Information and material to support the issuance of an experimental studies certificate for a drug to be administered to a non-food-producing animal	\$1,161	\$1,181
		Information and material to support the issuance of an experimental studies certificate whose protocol is the same as that of a previously authorized experimental studies certificate for a drug to be administered to a non-food-producing animal	\$582	\$592
		Information and material to support the issuance of an experimental studies certificate for a drug to be administered to a food-producing animal	\$3,498	\$3,558
		Information and material to support the issuance of an experimental studies certificate whose protocol is the same as that of a previously authorized experimental studies certificate for a drug to be administered to a food-producing animal	\$582	\$592
	Notifiable change or protocol review	Information and material to support an application for a notifiable change	\$4,705	\$5,316
		A protocol that is filed with the Minister and may support a new drug submission, an abbreviated new drug submission, a supplement to a new drug submission or abbreviated new drug submission, a preclinical submission or information and material that is filed for the purpose of obtaining an experimental studies certificate	\$4,705	\$5,316

Tableau 2 : Prix à payer pour l'examen d'une présentation de drogue — Drogues pour usage vétérinaire seulement (annexe 2)

Article dans l'Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux	Catégorie de présentation	Composante	Prix au 1 ^{er} avril 2025	Prix au 1 ^{er} avril 2026
Article 21	Demande d'identification numérique de drogue	Renseignements, autres que ceux visés à l'article suivant, à l'appui d'une demande d'identification numérique, y compris la présentation du matériel d'étiquetage pour un second examen, au besoin	2 606 \$	2 946 \$
		Références publiées ou autres données	1 812 \$	2 047 \$
		Renseignement à l'appui d'une modification du fabricant, du nom du fabricant ou de la marque nominative de la drogue	906 \$	1 025 \$
	Avis — produit de santé animale	Renseignements contenus dans un avis déposé pour un produit de santé animale au titre du paragraphe C.01.615(1) du <i>Règlement sur les aliments et drogues</i>	578 \$	588 \$
	Présentation de drogue nouvelle	Données sur l'efficacité et l'innocuité (pour l'espèce visée) à l'appui d'une voie d'administration, d'une forme posologique et d'une indication thérapeutique chez une espèce animale (dans le cas d'une drogue antiparasitaire, plusieurs indications thérapeutiques chez une espèce animale destinée à l'alimentation)	57 787 \$	65 297 \$
		Données sur l'efficacité et l'innocuité (pour l'espèce visée) à l'appui d'une voie d'administration et d'une forme posologique pour une drogue antiparasitaire chez une espèce animale non destinée à l'alimentation	35 006 \$	39 557 \$
		Données sur l'efficacité et l'innocuité (pour l'espèce visée) à l'appui d'une voie d'administration, d'une forme posologique et d'une indication thérapeutique chez deux espèces animales ou d'une voie d'administration, d'une forme posologique et de deux indications thérapeutiques chez une espèce animale	84 038 \$	94 961 \$
		Données sur l'efficacité et l'innocuité (pour l'espèce visée) à l'appui d'une indication thérapeutique touchant la stimulation de la croissance ou l'augmentation de la production chez une espèce animale	113 795 \$	128 589 \$
		Données comparatives (pharmacodynamiques, cliniques ou relatives à la biodisponibilité) à l'appui d'une voie d'administration additionnelle	10 491 \$	11 855 \$
		Données comparatives (pharmacodynamiques, cliniques ou relatives à la biodisponibilité) à l'appui de chaque concentration additionnelle	1 739 \$	1 964 \$
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation, études sur la toxicité, le métabolisme et la déplétion des résidus servant à établir une dose journalière admissible avec un facteur de sécurité de 1 000, une limite maximale de résidu et un délai d'attente pour une forme posologique, une posologie et une voie d'administration chez une espèce	78 793 \$	89 035 \$

Article dans l'Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux	Catégorie de présentation	Composante	Prix au 1 ^{er} avril 2025	Prix au 1 ^{er} avril 2026
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation, études sur la toxicité, le métabolisme et la déplétion des résidus servant à établir une dose journalière admissible avec un facteur de sécurité de moins de 1000, une limite maximale de résidu et une période de retrait pour une forme posologique, une posologie et une voie d'administration chez une espèce	105 044 \$	118 700 \$
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation, études sur la déplétion des résidus servant à établir une période de retrait pour une forme posologique, une posologie ou une voie d'administration additionnelle	10 491 \$	11 855 \$
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation (une fois établie la dose journalière admissible avec un facteur de sécurité de 1 000 ou moins), études sur le métabolisme et la déplétion des résidus servant à établir une limite maximale de résidu et une période de retrait pour une forme posologique, une posologie et une voie d'administration chez une espèce additionnelle	52 506 \$	59 332 \$
		Données sur la chimie et la fabrication d'un ingrédient médicinal non officinal d'une drogue	17 505 \$	19 780 \$
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui d'une concentration d'une forme posologique	17 505 \$	19 780 \$
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui d'une concentration additionnelle d'une forme posologique soumise en même temps que la composante visée à l'article ci-dessus	8 756 \$	9 893 \$
		Documentation à l'appui d'une modification du fabricant	906 \$	1 025 \$
	Supplément à une présentation de drogue nouvelle	Données sur l'efficacité à l'appui d'une indication thérapeutique additionnelle chez une espèce animale	45 528 \$	51 445 \$
		Données sur l'efficacité et l'innocuité (pour l'espèce visée) à l'appui d'une voie d'administration et d'une forme posologique pour une drogue antiparasitaire chez une espèce animale non destinée à l'alimentation	35 006 \$	39 557 \$
		Données sur l'efficacité et l'innocuité (pour l'espèce visée) à l'appui d'une indication thérapeutique chez une autre espèce animale	57 787 \$	65 297 \$
		Données sur l'efficacité et l'innocuité (pour l'espèce visée) à l'appui d'une voie d'administration, d'une forme posologique et d'une indication thérapeutique chez deux espèces animales ou d'une voie d'administration, d'une forme posologique et de deux indications thérapeutiques chez une espèce animale	84 038 \$	94 961 \$
		Données sur l'efficacité et l'innocuité (pour l'espèce visée) à l'appui d'une indication thérapeutique touchant la stimulation de la croissance ou l'augmentation de la production chez une espèce animale	113 795 \$	128 589 \$
		Données sur l'efficacité et l'innocuité (pour l'espèce visée) à l'appui de l'administration simultanée de deux drogues approuvées pour la même espèce animale	27 990 \$	31 628 \$

Article dans l'Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux	Catégorie de présentation	Composante	Prix au 1 ^{er} avril 2025	Prix au 1 ^{er} avril 2026
		Données comparatives (pharmacodynamiques, cliniques ou relatives à la biodisponibilité) à l'appui d'une voie d'administration additionnelle	10 491 \$	11 855 \$
		Données comparatives (pharmacodynamiques, cliniques ou relatives à la biodisponibilité) à l'appui de chaque concentration additionnelle	1 739 \$	1 964 \$
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation, études sur la déplétion des résidus servant à établir une nouvelle période de retrait lors d'une modification de la posologie ou de la voie d'administration d'une forme posologique approuvée pour une espèce	10 491 \$	11 855 \$
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation, études sur le métabolisme et la déplétion des résidus servant à établir une limite maximale de résidu et une période de retrait pour une posologie et une voie d'administration d'une forme posologique approuvée chez une espèce additionnelle	52 506 \$	59 332 \$
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation, études sur la toxicité à l'appui d'une modification de la dose journalière admissible établie, de la limite maximale de résidu et de la période de retrait	26 254 \$	29 667 \$
		Dans le cas de l'administration simultanée de deux drogues chez une espèce animale destinée à l'alimentation, études sur la déplétion des résidus servant à déterminer s'il faut prolonger les périodes de retraits existants	21 013 \$	23 744 \$
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui d'une modification de la source ou du mode de fabrication d'un ingrédient médicinal	17 505 \$	19 780 \$
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui d'une modification de la formulation ou de la forme posologique	8 756 \$	9 893 \$
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui d'une modification de la méthode d'emballage ou de stérilisation	6 982 \$	7 888 \$
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui du report de la date de péremption	5 246 \$	5 930 \$
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui de l'administration simultanée de deux drogues	5 246 \$	5 930 \$
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui d'une modification du lieu de fabrication de la forme posologique des préparations parentérales	1 739 \$	1 964 \$
		Documentation à l'appui d'une modification de la marque nominative de la drogue	906 \$	1 025 \$

Article dans l'Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux	Catégorie de présentation	Composante	Prix au 1 ^{er} avril 2025	Prix au 1 ^{er} avril 2026
	Présentation abrégée de drogue nouvelle et supplément à une telle présentation	Données comparatives (pharmacodynamiques, cliniques ou relatives à la biodisponibilité) à l'appui d'une voie d'administration et d'une forme posologique	10 491 \$	11 855 \$
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation, études sur la déplétion des résidus servant à confirmer que les périodes de retrait pour chaque espèce satisfont aux conditions d'utilisation du produit de référence canadien	10 491 \$	11 855 \$
		Données sur la chimie et la fabrication d'un ingrédient médicinal non officinal d'une drogue	17 505 \$	19 780 \$
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui d'une forme posologique	17 505 \$	19 780 \$
		Documentation à l'appui : a) d'une modification du fabricant, dans le cas d'une présentation abrégée de drogue nouvelle; ou b) d'une modification de la marque nominative de la drogue, dans le cas d'un supplément à une présentation abrégée de drogue nouvelle	906 \$	1 025 \$
	Présentation préclinique	Données sur l'efficacité et l'innocuité (pour l'espèce visée) et protocole à l'appui de la réalisation d'études cliniques portant sur une forme posologique, une voie d'administration et une indication thérapeutique chez une espèce	17 505 \$	19 780 \$
		Données sur l'efficacité et protocole à l'appui de la réalisation d'études cliniques portant sur une voie d'administration et une indication thérapeutique dans le cas d'une forme posologique pour laquelle un avis de conformité a été délivré pour administration à l'espèce à traiter	13 997 \$	15 816 \$
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation, études sur la toxicité, le métabolisme et la déplétion des résidus servant à établir une dose journalière admissible temporaire, une limite maximale de résidu et une période de retrait pour une forme posologique, une posologie et une voie d'administration chez une espèce	52 506 \$	59 332 \$
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation, études sur la toxicité, le métabolisme et la déplétion des résidus servant à établir une dose journalière admissible avec un facteur de sécurité de 1 000, une limite maximale de résidu et une période de retrait pour une forme posologique, une posologie et une voie d'administration chez une espèce	78 793 \$	89 035 \$
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation, études sur la toxicité, le métabolisme et la déplétion des résidus servant à établir une dose journalière admissible avec un facteur de sécurité de moins de 1 000, une limite maximale de résidu et une période de retrait pour une forme posologique, une posologie et une voie d'administration chez une espèce	105 044 \$	118 700 \$

Article dans l'Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux	Catégorie de présentation	Composante	Prix au 1 ^{er} avril 2025	Prix au 1 ^{er} avril 2026
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation (une fois établie la dose journalière admissible avec un facteur de sécurité de 1 000 ou moins), études sur le métabolisme servant à établir une période de retrait pour une forme posologique, une posologie et une voie d'administration chez une espèce additionnelle	26 254 \$	29 667 \$
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui d'une forme posologique contenant un ingrédient médicinal non officinal	17 505 \$	19 780 \$
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui d'une forme posologique contenant un ingrédient médicinal officinal	8 756 \$	9 893 \$
	Vente d'une drogue nouvelle pour un traitement d'urgence	Renseignements et matériel à l'appui de la vente d'une drogue nouvelle pour le traitement d'urgence d'un animal non destiné à l'alimentation	62 \$	64 \$
		Renseignements et matériel à l'appui de la vente d'une drogue nouvelle pour le traitement d'urgence d'un animal destiné à l'alimentation	124 \$	127 \$
	Certificat d'études expérimentales	Renseignements et matériel à l'appui de la délivrance d'un certificat d'études expérimentales pour une drogue qui sera administrée à un animal non destiné à l'alimentation	1 161 \$	1 181 \$
		Renseignements et matériel à l'appui de la délivrance d'un certificat d'études expérimentales dont le protocole est le même que celui d'un certificat d'études expérimentales déjà approuvé pour une drogue qui sera administrée à un animal non destiné à l'alimentation	582 \$	592 \$
		Renseignements et matériel à l'appui de la délivrance d'un certificat d'études expérimentales pour une drogue qui sera administrée à un animal destiné à l'alimentation	3 498 \$	3 558 \$
		Renseignements et matériel à l'appui de la délivrance d'un certificat d'études expérimentales dont le protocole est le même que celui d'un certificat d'études expérimentales déjà approuvé pour une drogue qui sera administrée à un animal destiné à l'alimentation	582 \$	592 \$
	Modification nécessitant un préavis et protocole	Renseignements et matériel à l'appui d'une demande concernant une modification nécessitant un préavis	4 705 \$	5 316 \$
		Tout protocole qui est déposé auprès du ministre et pouvant servir à l'appui d'une présentation de drogue nouvelle, d'une présentation abrégée de drogue nouvelle, d'un supplément à une présentation de drogue nouvelle ou d'une présentation abrégée de drogue nouvelle, d'une présentation préclinique ou de renseignement ou matériel présenté afin d'obtenir un certificat d'études expérimentales	4 705 \$	5 316 \$

Table 3: Fees for examination of an application for an establishment licence — drugs for human use (Schedule 3)

Section in the Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order	Activity	Fee as of April 1, 2025	Fee as of April 1, 2026
Sections 33 and 41	Fabrication — sterile dosage form	\$49,558	\$50,401
Sections 34 and 42	Importation	\$38,265	\$38,916
Sections 35 and 43	Fabrication — non-sterile dosage form	\$36,740	\$37,365
Sections 36 and 44	Distribution	\$19,531	\$19,864
Sections 37 and 45	Wholesaling	\$11,398	\$11,592
Sections 38 and 46	Packaging/labelling	\$7,164	\$7,286
Sections 39 and 47	Testing	\$5,913	\$6,014
Section 40	Foreign site (each)	\$1,088	\$1,107

Tableau 3 : Prix pour l'examen d'une demande de licence d'établissement — drogues pour usage humain (annexe 3)

Article dans l'Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux	Activité	Prix au 1^{er} avril 2025	Prix au 1^{er} avril 2026
Articles 33 et 41	Manufacture sous forme posologique stérile	49 558 \$	50 401 \$
Articles 34 et 42	Importation	38 265 \$	38 916 \$
Articles 35 et 43	Manufacture sous forme posologique non stérile	36 740 \$	37 365 \$
Articles 36 et 44	Distribution	19 531 \$	19 864 \$
Articles 37 et 45	Vente en gros	11 398 \$	11 592 \$
Articles 38 et 46	Emballage-étiquetage	7 164 \$	7 286 \$
Articles 39 et 47	Analyse	5 913 \$	6 014 \$
Article 40	Bâtiment à l'extérieur du Canada (chacun)	1 088 \$	1 107 \$

Table 4: Fees for examination of an application for an establishment licence — drugs for veterinary use only (Schedule 4)

Section in the Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order	Activity	Fee as of April 1, 2025	Fee as of April 1, 2026
Sections 33 and 41	Fabrication — sterile dosage form	\$49,215	\$50,401
Sections 34 and 42	Importation	\$38,265	\$38,916
Sections 35 and 43	Fabrication — non-sterile dosage form	\$31,671	\$37,365
Sections 36 and 44	Distribution	\$17,437	\$19,864
Sections 37 and 45	Wholesaling	\$6,973	\$8,864
Sections 38 and 46	Packaging/labelling	\$7,164	\$7,286
Sections 39 and 47	Testing	\$4,744	\$6,014
Section 40	Foreign site (each)	\$1,088	\$1,107

Tableau 4 : Prix à payer pour l'examen d'une demande de licence d'établissement — drogues pour usage vétérinaire seulement (annexe 4)

Article dans l'Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux	Activité	Prix au 1^{er} avril 2025	Prix au 1^{er} avril 2026
Articles 33 et 41	Manufacture sous forme posologique stérile	49 215 \$	50 401 \$
Articles 34 et 42	Importation	38 265 \$	38 916 \$
Articles 35 et 43	Manufacture sous forme posologique non stérile	31 671 \$	37 365 \$
Articles 36 et 44	Distribution	17 437 \$	19 864 \$
Articles 37 et 45	Vente en gros	6 973 \$	8 864 \$
Articles 38 et 46	Emballage-étiquetage	7 164 \$	7 286 \$
Articles 39 et 47	Analyse	4 744 \$	6 014 \$
Article 40	Bâtiment à l'extérieur du Canada (chacun)	1 088 \$	1 107 \$

Table 5: Fees for right to sell drugs for human use (Schedule 6)

Section in the Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order	Type of drug	Fee as of April 1, 2025	Fee as of April 1, 2026
Section 52	Disinfectant	\$1,730	\$1,760
	Non-prescription	\$3,334	\$3,391
	Drug other than one referred to in item 1 or 2 (above)	\$5,531	\$5,626

Tableau 5 : Prix à payer pour le droit de vendre une drogue pour usage humain (annexe 6)

Article dans l'Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux	Type de drogue	Prix au 1 ^{er} avril 2025	Prix au 1 ^{er} avril 2026
Article 52	Désinfectant	1 730 \$	1 760 \$
	Drogue vendue sans ordonnance	3 334 \$	3 391 \$
	Drogue non visée aux articles 1 et 2 (ci-dessus)	5 531 \$	5 626 \$

Table 6: Fees for right to sell drugs for veterinary use only (Schedule 7)

Section in the Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order	Type of drug	Fee as of April 1, 2025	Fee as of April 1, 2026
Section 56	Veterinary drug	\$567	\$577

Tableau 6 : Prix à payer pour le droit de vendre une drogue pour usage vétérinaire (annexe 7)

Article dans l'Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux	Type de drogue	Prix au 1 ^{er} avril 2025	Prix au 1 ^{er} avril 2026
Article 56	Drogue pour usage vétérinaire	567 \$	577 \$

Part 3 — Medical devices**Table 7: Fees for examination of an application for a medical device licence (Schedule 8)**

Section in the Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order	Category	Fee as of April 1, 2025	Fee as of April 1, 2026
Section 60	Applications for Class II licence	\$632	\$643
	Applications for Class II licence amendment	\$325	\$331
	Applications for Class III licence	\$13,926	\$14,163
	Applications for Class III licence (near patient)	\$29,664	\$30,169
	Applications for Class III licence amendment — changes in manufacturing	\$4,395	\$4,470

Partie 3 — Instrument médical**Tableau 7 : Prix pour l'examen d'une application pour une licence d'instrument médical (annexe 8)**

Article dans l'Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux	Catégorie	Prix au 1 ^{er} avril 2025	Prix au 1 ^{er} avril 2026
Article 60	Classe II — demande d'homologation	632 \$	643 \$
	Classe II — demande de modification de l'homologation	325 \$	331 \$
	Classe III — demande d'homologation	13 926 \$	14 163 \$
	Classe III — demande d'homologation (clinique)	29 664 \$	30 169 \$
	Classe III — demande de modification de l'homologation — modification à la fabrication	4 395 \$	4 470 \$

Section in the Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order	Category	Fee as of April 1, 2025	Fee as of April 1, 2026
	Applications for Class III licence amendment — significant changes not related to manufacturing	\$11,178	\$11,369
	Applications for Class IV licence	\$30,199	\$30,713
	Applications for Class IV licence amendment — changes in manufacturing	\$4,395	\$4,470
	Applications for Class IV licence amendment — significant changes not related to manufacturing	\$15,979	\$16,251
	Applications for Class II, III or Class IV licence or licence amendment — private label medical device	\$176	\$179

Table 8: Fees for examination of an application for an establishment licence — medical devices

Section in the Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order	Fee category	Fee as of April 1, 2025	Fee as of April 1, 2026
Section 71	Medical device	\$5,426	\$5,519

Table 9: Fees for right to sell licensed Class II, III or IV medical devices

Section in the Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order	Fee category	Fee as of April 1, 2025	Fee as of April 1, 2026
Section 77	Medical device	\$452	\$460

Article dans l'Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux	Catégorie	Prix au 1 ^{er} avril 2025	Prix au 1 ^{er} avril 2026
	Classe III — demande de modification de l'homologation — modification importante non liée à la fabrication	11 178 \$	11 369 \$
	Classe IV — demande d'homologation	30 199 \$	30 713 \$
	Classe IV — demande de modification de l'homologation — modification à la fabrication	4 395 \$	4 470 \$
	Classe IV — demande de modification de l'homologation — modification importante non liée à la fabrication	15 979 \$	16 251 \$
	Classes II, III ou IV — demande d'homologation ou demande de modification de l'homologation d'instruments médicaux de marque privée	176 \$	179 \$

Tableau 8 : Prix à payer pour l'examen d'une demande de licence d'établissement — instrument médical

Article dans l'Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux	Catégorie de prix	Prix au 1 ^{er} avril 2025	Prix au 1 ^{er} avril 2026
Article 71	Instrument médical	5 426 \$	5 519 \$

Tableau 9 : Prix à payer pour le droit de vendre un instrument médical homologué de classe II, III ou IV

Article dans l'Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux	Catégorie de prix	Prix au 1 ^{er} avril 2025	Prix au 1 ^{er} avril 2026
Article 77	Instrument médical	452 \$	460 \$

Table 10: Fees for the examination of a biocide application (Schedule 2.1)

Section in the Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order	Fee category	Fees as of May 31, 2025	Fees as of April 1, 2026
Section 27	Biocide full review — novel biocide	\$41,685	\$42,394
	Biocide full review — tier I	\$8,595	\$8,742
	Biocide full review — tier II	\$11,469	\$11,664
	Biocide full review — tier III	\$13,523	\$13,753
	Biocide comparison — labelling only	\$2,748	\$2,795
	Biocide comparison — administrative application	\$975	\$992
	Biocide — use of foreign decisions	\$3,100	\$3,153
	Biocide monograph	\$1,861	\$1,893
	Biocide major change — monograph	\$1,363	\$1,387
	Biocide major change — quality and risks	\$4,955	\$5,040
	Biocide minor change	\$1,363	\$1,387

Tableau 10 : Frais pour l'examen d'une demande de biocide (annexe 2.1)

Article dans l'Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux	Catégorie de prix	Prix au 31 mai 2025	Prix au 1 ^{er} avril 2026
Article 27	Examen complet d'un biocide — nouveau biocide	41 685 \$	42 394 \$
	Examen complet d'un biocide — niveau I	8 595 \$	8 742 \$
	Examen complet d'un biocide — niveau II	11 469 \$	11 664 \$
	Examen complet d'un biocide — niveau III	13 523 \$	13 753 \$
	Comparaison de biocides — étiquetage seulement	2 748 \$	2 795 \$
	Comparaison de biocides — demande administrative	975 \$	992 \$
	Recours à des décisions étrangères — biocide	3 100 \$	3 153 \$
	Monographie de biocide	1 861 \$	1 893 \$
	Changement majeur d'un biocide — monographie	1 363 \$	1 387 \$
	Changement majeur d'un biocide — qualité et risques	4 955 \$	5 040 \$
	Changement mineur d'un biocide	1 363 \$	1 387 \$

Table 11: Fees for the right to sell biocides

Section in the Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order	Type of drug	Fee as of May 31, 2025	Fee as of April 1, 2026
Section 58	Biocide	\$1,535	\$1,562

Tableau 11 : Frais pour le droit de vendre un biocide

Article dans l'Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux	Type de drogue	Prix au 31 mai 2025	Prix au 1 ^{er} avril 2026
Article 58	Biocide	1 535 \$	1 562 \$

DEPARTMENT OF HEALTH

PATENT ACT

Notice of annual increase of fee pursuant to the Certificate of Supplementary Protection Regulations

Notice is hereby given, that in keeping with subsection 9(1) of the *Certificate of Supplementary Protection Regulations*, the fee will increase by the annual 2% amount, rounded up to the nearest dollar.

The current fee and the fee updated as of April 1, 2026, are listed below.

Any inquiries or comments about the updated fee can be directed to Rosslynn Miller-Lee, Director General, Business Facilitation and Modernization Directorate, Health Products and Food Branch, 613-327-0798 (telephone) or cro-brc@hc-sc.gc.ca (email).

Annual increase of fee pursuant to the *Certificate of Supplementary Protection Regulations*

Type of certificate	Subsection in <i>Certificate of Supplementary Protection Regulations</i>	Fee as of April 1, 2025	Fee as of April 1, 2026
Certificate of Supplementary Protection	9(1)	\$10,564	\$10,776

DEPARTMENT OF TRANSPORT

CANADA MARINE ACT

Hamilton-Oshawa Port Authority — Supplementary letters patent

WHEREAS the Governor in Council issued a Certificate of Amalgamation containing letters patent to amalgamate the Hamilton Port Authority and the Oshawa Port Authority and to continue as one port authority named the Hamilton-Oshawa Port Authority (“Authority”), effective June 18, 2019;

WHEREAS Schedule C of the letters patent sets out the real property, other than federal real property, held or occupied by the Authority;

WHEREAS, pursuant to subsection 46(2) of the *Canada Marine Act* (“Act”), the Authority wishes to dispose of real properties described below;

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

LOI SUR LES BREVETS

Avis de majoration annuelle sur le prix à payer à l’égard du Règlement sur les certificats de protection supplémentaire

Avis est par les présentes donné, en vertu du paragraphe 9(1) du *Règlement sur les certificats de protection supplémentaire*, que le prix à payer sous le régime du Règlement augmentera du 2 % annuel, arrondi au dollar supérieur.

Le prix actuel et le nouveau prix qui entrera en vigueur dès le 1^{er} avril 2026 figurent ci-dessous.

Veuillez faire parvenir vos questions ou commentaires au sujet de la majoration du prix à Rosslynn Miller-Lee, directrice générale, Direction de la facilitation et de la modernisation des affaires, Direction générale des produits de santé et des aliments, 613-327-0798 (téléphone) ou cro-brc@hc-sc.gc.ca (courriel).

Majoration annuelle sur le prix à payer à l’égard du Règlement sur les certificats de protection supplémentaire

Type de certificat	Paragraphe dans le <i>Règlement sur les certificats de protection supplémentaire</i>	Prix au 1 ^{er} avril 2025	Prix au 1 ^{er} avril 2026
Certificats de protection supplémentaire	9(1)	10 564 \$	10 776 \$

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

LOI MARITIME DU CANADA

Administration portuaire Hamilton-Oshawa — Lettres patentes supplémentaires

ATTENDU QUE la gouverneure en conseil a délivré un certificat de fusion contenant des lettres patentes fusionnant les administrations portuaires de Hamilton et d’Oshawa en continuant en tant qu’autorité portuaire unique nommée Administration portuaire Hamilton-Oshawa (« Administration »), prenant effet le 18 juin 2019;

ATTENDU QUE l’annexe « C » des lettres patentes précise les biens réels, autres que les biens réels fédéraux, que l’Administration occupe ou détient;

ATTENDU QUE, en vertu du paragraphe 46(2) de la *Loi maritime du Canada* (« Loi »), l’Administration souhaite disposer les biens réels décrits ci-dessous;

WHEREAS the board of directors of the Authority has requested that the Minister of Transport (“Minister”) issue supplementary letters patent to reflect the disposition of the real property;

AND WHEREAS the Minister is satisfied that the amendments to the letters patent are consistent with the Act,

NOW THEREFORE, pursuant to subsection 9(1) of the Act, the letters patent of the Authority are amended as follows:

1. Schedule C of the letters patent is amended by adding the following after the description of “Part 1 (Hamilton) 5.”:

SAVE AND EXCEPT

Part of PIN 17579-0086 (LT) Part of Pier 8 Water Lot, Hamilton, being Part of the Bed of Hamilton Harbour, in the City of Hamilton, designated as Parts 1, 2, and 3 on Plan 62R-22239, Subject to an Easement as in Instrument No. WE1241304, in the City of Hamilton.

2. These supplementary letters patent take effect on the date of registration, in the Hamilton Land Registry Office, of the deeds of sale evidencing the transfer of the real property.

ISSUED this 23rd day of November, 2025.

The Honourable Steven MacKinnon, P.C., M.P.
Minister of Transport

DEPARTMENT OF TRANSPORT

CANADA MARINE ACT

Hamilton-Oshawa Port Authority — Supplementary letters patent

WHEREAS the Governor in Council issued a Certificate of Amalgamation containing letters patent to amalgamate the Hamilton Port Authority and the Oshawa Port Authority and to continue as one port authority named the Hamilton-Oshawa Port Authority (“Authority”), effective June 18, 2019;

WHEREAS Schedule C of the letters patent sets out the real property, other than federal real property, held or occupied by the Authority;

WHEREAS, pursuant to subsection 46(2.1) of the *Canada Marine Act* (“Act”), the Authority wishes to acquire real property described below;

ATTENDU QUE le conseil d’administration de l’Administration a demandé que le ministre des Transports (« ministre ») délivre des lettres patentes supplémentaires afin de refléter la disposition des biens réels;

ATTENDU QUE le ministre est convaincu que les modifications aux lettres patentes sont compatibles avec la Loi,

À CES CAUSES, en vertu du paragraphe 9(1) de la Loi, les lettres patentes de l’Administration sont modifiées comme suit :

1. L’annexe « C » des lettres patentes est modifiée par l’ajout de ce qui suit après la description de « Partie 1 (Hamilton) 5. » :

À L’EXCEPTION DE :

Partie du NIP 17579-0086 (LT) Une partie du lot de grève du quai 8, Hamilton, étant une partie du lit du havre de Hamilton, dans la ville de Hamilton, désigné comme parties 1, 2, et 3 sur plan 62R-22239, sous réserve d’une servitude comme dans l’instrument n° WE1241304, dans la ville de Hamilton.

2. Les présentes lettres patentes supplémentaires prennent effet à la date d’enregistrement, au bureau d’enregistrement des titres fonciers de Hamilton, des actes de vente attestant le transfert des biens réels.

DÉLIVRÉES le 23^e jour de novembre 2025.

L’honorable Steven MacKinnon, C.P., député
Ministre des Transports

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

LOI MARITIME DU CANADA

Administration portuaire Hamilton-Oshawa — Lettres patentes supplémentaires

ATTENDU QUE la gouverneure en conseil a délivré un certificat de fusion contenant des lettres patentes fusionnant les administrations portuaires de Hamilton et d’Oshawa en continuant en tant qu’autorité portuaire unique nommée Administration portuaire Hamilton-Oshawa (« l’Administration »), prenant effet le 18 juin 2019;

ATTENDU QUE l’annexe « C » des lettres patentes précise les biens réels, autres que les biens réels fédéraux, que l’Administration occupe ou détient;

ATTENDU QUE, en vertu du paragraphe 46(2.1) de la *Loi maritime du Canada* (« Loi »), l’Administration souhaite acquérir le bien réel décrit ci-dessous;

WHEREAS the board of directors of the Authority has requested that the Minister of Transport (“Minister”) issue supplementary letters patent to set out the real property in Schedule C of the letters patent;

AND WHEREAS the Minister is satisfied that the amendments to the letters patent of the Authority are consistent with the Act,

NOW THEREFORE, pursuant to subsection 9(1) of the Act, the letters patent of the Authority are amended as follows:

1. Schedule C of the letters patent is amended by adding the following after the description of “Part 2 (Oshawa) 1.”:

2. PIN 16378-0032 (LT), Part of Lot 5, Broken Front Concession, Geographic Township of East Whitby, now in the City of Oshawa, Regional Municipality of Durham, designated as Part 2 on Plan 40R-32520, known municipally as 1221 Farewell Street in the City of Oshawa.

2. These supplementary letters patent take effect on the date of registration, in the Oshawa Land Registry Office, of the deed of sale evidencing the transfer of the real property to the Authority.

ISSUED this 23rd day of November, 2025.

The Honourable Steven MacKinnon, P.C., M.P.
Minister of Transport

INNOVATION, SCIENCE AND ECONOMIC DEVELOPMENT CANADA

RADIOCOMMUNICATION ACT

Notice No. SMSE-010-25 — Consultation on the Policy, Technical and Licensing Framework for the VHF Maritime Frequency Bands

Notice is hereby given that Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) has released the [Consultation on the Policy, Technical and Licensing Framework for the VHF Maritime Frequency Bands](#).

This consultation addresses the spectrum policy, licensing and technical considerations for maritime use in the frequency bands 156.000-157.450 MHz, 160.600-160.850 MHz and 161.575-162.050 MHz (referred to as VHF maritime mobile band). The primary intent of the consultation is to enable the implementation of the VHF Data Exchange System (VDES) in the bands 157.1875-157.3375 MHz and 161.7875-161.9375 MHz (referred to as VHF Data Exchange [VDE] bands). The consultation also addresses considerations in relation to the use of the VDE bands by

ATTENDU QUE le conseil d’administration de l’Administration a demandé que le ministre des Transports (« ministre ») délivre des lettres patentes supplémentaires précisant l’immeuble à l’annexe « C » des lettres patentes;

ATTENDU QUE le ministre est convaincu que les modifications aux lettres patentes sont compatibles avec la Loi,

À CES CAUSES, en vertu du paragraphe 9(1) de la Loi, les lettres patentes de l’Administration sont modifiées comme suit :

1. L’annexe « C » des lettres patentes est modifiée par l’ajout de ce qui suit après la description de « Partie 2 (Oshawa) 1. » :

2. NIP 16378-0032 (LT), Partie de lot 5, concession Broken Front, canton d’East Whitby, maintenant dans la Ville d’Oshawa, municipalité régionale de Durham, désigné comme partie 2 sur le Plan 40R-32520, adresse civique 1221 Farewell Street, dans la ville d’Oshawa.

2. Les présentes lettres patentes supplémentaires prennent effet à la date d’enregistrement, au bureau d’enregistrement des titres fonciers d’Oshawa, de l’acte de vente attestant le transfert du bien réel à l’Administration.

DÉLIVRÉES le 23^e jour de novembre 2025.

L’honorable Steven MacKinnon, C.P., député
Ministre des Transports

INNOVATION, SCIENCES ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA

LOI SUR LA RADIOCOMMUNICATION

Avis n° SMSE-010-25 — Consultation sur le cadre politique, technique et de délivrance de licences applicable à la bande de fréquence maritime VHF

Avis est par la présente donné qu’Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) a publié la [Consultation sur le cadre politique, technique et de délivrance de licences applicable à la bande de fréquence maritime VHF](#).

Cette consultation porte sur les propositions concernant la politique du spectre, la délivrance de licences et les considérations techniques régissant l’utilisation maritime des bandes de fréquences de 156,000 à 157,450 MHz, de 160,600 à 160,850 MHz et de 161,575 à 162,050 MHz (appelées « bande VHF mobile maritime »). L’objectif principal de la consultation est de permettre la mise en œuvre du Système d’échange de données VHF (VDES) dans les bandes de 157,1875 à 157,3375 MHz et de 161,7875 à 161,9375 MHz (ci-après dénommées « bandes VHF pour

maritime and non-maritime users, with a particular focus on areas where maritime services are given priority of use in accordance with international regulations in effect for the VHF maritime mobile band.

Building on these considerations, the consultation includes decisions regarding a displacement and licensing moratorium of analog maritime systems in the VDE bands, while seeking stakeholder input on proposed changes to the VHF maritime mobile band for the implementation of VDES in Canada (covering both the VDES terrestrial and satellite components). It also invites feedback on the future need for public correspondence duplex channels and potential revisions to *RBR-2 – Technical Requirements for the Operation of Mobile Stations in the Maritime Service* to enhance maritime channel availability within the band.

Interested parties should submit their comments no later than January 22, 2026. Reply comments should be submitted no later than February 23, 2026.

All comments and reply comments received in response to the consultation will be made available on ISED's [Spectrum management and telecommunications website](#).

Submitting comments

Respondents are requested to provide their comments in electronic format (Microsoft Word or Adobe PDF) to the following email: consultationradiostandards-consultationnormesradio@ised-isde.gc.ca.

Paper submissions should be mailed to the following address:

Senior Director
Terrestrial Engineering and Standards
Engineering, Planning and Standards Branch
Innovation, Science and Economic Development Canada
235 Queen Street, East Tower, 6th Floor
Ottawa, Ontario
K1A 0H5

All submissions should cite the *Canada Gazette*, Part I, the publication date, the title, and the notice reference number (SMSE-010-25).

l'échange de données [VDE] »). La consultation porte également sur des considérations relatives à l'utilisation des bandes VDE par les utilisateurs maritimes et non maritimes, en mettant particulièrement l'accent sur les zones où les services maritimes ont la priorité d'utilisation conformément aux réglementations internationales en vigueur pour la bande mobile maritime VHF.

En tenant compte de ces considérations, la consultation comprend des décisions concernant le déplacement et le moratoire de délivrance de licences pour les systèmes maritimes analogiques dans les bandes VDE, tout en sollicitant l'avis des parties prenantes sur les modifications proposées à la bande mobile maritime VHF en vue de la mise en œuvre du VDES au Canada (couvrant à la fois les composantes terrestre et satellite du VDES). Elle invite également à formuler des commentaires sur le besoin futur en matière de canaux duplex pour la correspondance publique et sur les révisions potentielles du *IPR-2 – Exigences techniques pour l'exploitation des stations mobiles dans le service maritime* afin d'améliorer la disponibilité des canaux maritimes dans la bande.

Les personnes intéressées sont priées de fournir leurs commentaires au plus tard le 22 janvier 2026. Les réponses aux commentaires présentés par d'autres parties seront acceptées jusqu'au 23 février 2026.

Tous les commentaires et toutes les réponses aux commentaires reçus en réponse à la consultation seront disponibles sur le [site Web de Gestion du spectre et télécommunications](#) d'ISDE.

Soumissions des commentaires

Les personnes intéressées sont priées de fournir leurs commentaires sous forme électronique (Microsoft Word ou Adobe PDF) à l'adresse courriel suivante : consultationradiostandards-consultationnormesradio@ised-isde.gc.ca.

Les commentaires présentés sur papier doivent être envoyés à l'adresse suivante :

Directrice principale
Génie et normes terrestres
Direction générale du génie, de la planification et des normes
Innovation, Sciences et Développement économique
Canada
235, rue Queen, tour Est, 6^e étage
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5

Tous les envois doivent citer la Partie I de la *Gazette du Canada*, la date de publication, le titre et le numéro de référence de l'avis (SMSE-010-25).

Obtaining copies

Copies of this notice and of documents referred to herein are available electronically on ISED's [Spectrum Management and Telecommunications website](#).

Official versions of notices can be viewed on the [Canada Gazette website](#).

November 21, 2025

Wen Kwan

Director General
Engineering, Planning and Standards Branch

**INNOVATION, SCIENCE AND ECONOMIC
DEVELOPMENT CANADA****RADIOCOMMUNICATION ACT**

*Notice No. SMSE-012-25 — Publication of BPR-10,
issue 3*

Notice is hereby given that Innovation, Science and Economic Development Canada has published the following document:

- Broadcasting Procedures and Rules BPR-10, issue 3, *Application Procedures and Rules for Digital Television (DTV) Broadcasting Undertakings*, which outlines the application procedures for broadcasting undertakings seeking to acquire a broadcasting certificate to operate a digital television station, regular or low power.

This document is now official and available on the [Published documents page](#) of the [Spectrum management and telecommunications website](#).

Submitting comments

Comments and suggestions for improving this document may be submitted online using the [Standard Change Request form](#).

November 20, 2025

Wen Kwan

Director General
Engineering, Planning and Standards Branch

Marc-André Rochon

Director General
Spectrum Management Operations Branch

Pour obtenir des copies

Le présent avis ainsi que les documents cités sont disponibles sur le [site Web de Gestion du spectre et télécommunications](#) d'ISDE.

Les versions officielles des avis sont accessibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#).

Le 21 novembre 2025

Le directeur général

Direction générale du génie, de la planification et des normes

Wen Kwan

**INNOVATION, SCIENCES ET DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUE CANADA****LOI SUR LA RADIOCOMMUNICATION**

*Avis n° SMSE-012-25 — Publication du RPR-10,
3^e édition*

Avis est par la présente donné qu'Innovation, Sciences et Développement économique Canada a publié le document suivant:

- Règles et procédures sur la radiodiffusion RPR-10, 3^e édition, *Règles et procédures de demande relatives aux entreprises de radiodiffusion de télévision numérique (TVN)*, qui décrit les procédures de demande pour les entreprises de radiodiffusion qui souhaitent obtenir un certificat de radiodiffusion pour exploiter une station de télévision numérique, de puissance régulière ou de faible puissance.

Ce document est maintenant officiel et disponible sur la [page Documents publiés](#) du [site Web de Gestion du spectre et télécommunications](#).

Présentation de commentaires

Les commentaires et suggestions pour améliorer ce document peuvent être soumis en ligne en utilisant le [formulaire Demande de changement à la norme](#).

Le 20 novembre 2025

Le directeur général

Direction générale du génie, de la planification et des normes

Wen Kwan

Le directeur général

Direction générale des opérations de la gestion du spectre

Marc-André Rochon

PRIVY COUNCIL OFFICE

Appointment opportunities

We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada’s diversity. The Government of Canada has implemented an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous peoples and minority groups are properly represented in positions of leadership. We continue to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.

We are equally committed to providing a healthy workplace that supports one’s dignity, self-esteem and the ability to work to one’s full potential. With this in mind, all appointees will be expected to take steps to promote and maintain a healthy, respectful and harassment-free work environment.

The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.

Current opportunities

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the [Governor in Council appointments website](#).

Governor in Council appointment opportunities

Position	Organization	Closing date
Parliamentary Budget Officer	Office of the Parliamentary Budget Officer	

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ

Possibilités de nominations

Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. Le gouvernement du Canada a mis en œuvre un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui reflète son engagement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Autochtones et des groupes minoritaires dans les postes de direction. Nous continuons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont chères : l’inclusion, l’honnêteté, la prudence financière et la générosité d’esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.

Nous nous engageons également à offrir un milieu de travail sain qui favorise la dignité et l’estime de soi des personnes et leur capacité à réaliser leur plein potentiel au travail. Dans cette optique, toutes les personnes nommées devront prendre des mesures pour promouvoir et maintenir un environnement de travail sain, respectueux et exempt de harcèlement.

Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.

Possibilités d’emploi actuelles

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le [site Web des nominations par le gouverneur en conseil](#).

Possibilités de nominations par le gouverneur en conseil

Poste	Organisation	Date de clôture
Directeur parlementaire du budget	Bureau du directeur parlementaire du budget	

PARLIAMENT

HOUSE OF COMMONS

First Session, 45th Parliament

PRIVATE BILLS

[Standing Order 130](#), respecting notices of intended applications for private bills, was published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 24, 2025.

For further information, please contact the Private Members' Business Office, House of Commons, West Block, Room 314-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-9511.

Eric Janse

Clerk of the House of Commons

ROYAL ASSENT

Thursday, November 20, 2025

On Thursday, November 20, 2025, Mr. Kenneth MacKillop, acting in his capacity as Deputy of the Governor General, signified assent in His Majesty's name to the bills listed below.

Assent was signified by written declaration, pursuant to the *Royal Assent Act*, S.C. 2002, c. 15. Section 5 of that Act provides that each Act "... is deemed to be assented to on the day on which the two Houses of Parliament have been notified of the declaration."

The Senate was notified of the written declaration on Thursday, November 20, 2025.

The House of Commons was notified of the written declaration on Thursday, November 20, 2025.

An Act to amend the Citizenship Act (2025)
(Bill C-3, chapter 5, 2025)

An Act to authorize Gore Mutual Insurance Company to apply to be continued as a body corporate under the laws of the Province of Quebec
(Bill S-1001, 2025)

Shaila Anwar

Clerk of the Senate and Clerk of the Parliaments

PARLEMENT

CHAMBRE DES COMMUNES

Première session, 45^e législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'[article 130](#) du Règlement, relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé, a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 24 mai 2025.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, édifice de l'Ouest, pièce 314-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-9511.

Le greffier de la Chambre des communes

Eric Janse

SANCTION ROYALE

Le jeudi 20 novembre 2025

Le jeudi 20 novembre 2025, monsieur Kenneth MacKillop, en sa qualité de suppléant de la gouverneure générale, a accordé la sanction royale au nom de Sa Majesté aux projets de loi mentionnés ci-dessous.

La sanction a été octroyée par déclaration écrite, conformément à la *Loi sur la sanction royale*, L.C. 2002, ch. 15. Aux termes de l'article 5 de cette loi, « la déclaration écrite porte sanction royale le jour où les deux chambres du Parlement en ont été avisées ».

Le Sénat a été informé de la déclaration écrite le jeudi 20 novembre 2025.

La Chambre des communes a été informée de la déclaration écrite le jeudi 20 novembre 2025.

Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2025)
(Projet de loi C-3, chapitre 5, 2025)

Loi autorisant la Gore Mutual Insurance Company à demander sa prorogation en tant que personne morale régie par les lois de la province de Québec
(Projet de loi S-1001, 2025)

La greffière du Sénat et greffière des Parlements

Shaila Anwar

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

CANADA ELECTIONS ACT

*Deregistration of a registered electoral district
association*

In accordance with subsection 467(1) of the *Canada Elections Act*, the “Hamilton Centre - Green Association” is deregistered, effective December 31, 2025.

November 24, 2025

Jeff Merrett

Senior Director
Political Financing

BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

LOI ÉLECTORALE DU CANADA

*Radiation d’une association de circonscription
enregistrée*

Conformément au paragraphe 467(1) de la *Loi électorale du Canada*, l’association « Hamilton Centre - Green Association » est radiée à compter du 31 décembre 2025.

Le 24 novembre 2025

Le directeur principal

Financement politique

Jeff Merrett

COMMISSIONS

CANADA ENERGY REGULATOR

APPLICATION TO VARY PERMIT TO EXPORT ELECTRICITY TO THE UNITED STATES

AlbertaEx G.P. Inc., on behalf of AlbertaEx, L.P.

By an application dated 5 December 2025, AlbertaEx G.P. Inc., on behalf of AlbertaEx, L.P. (the Applicant), has applied to the Canada Energy Regulator (the CER) under Division 2 of Part 7 of the *Canadian Energy Regulator Act* (the Act) to vary the geographical scope of its existing authorization (Permit EPE-498) to export up to 2 000 000 MWh of combined firm and interruptible energy annually, for a period of 10 years, so that it can export not only from Alberta, but from all international power lines from Canada. The Applicant, or its affiliates, has an interest in the following generation or transmission facilities in Canada: the Montana-Alberta Tie Line (MATL), a 230-kilovolt (kV), 345 km transmission line between Lethbridge, Alberta, and Great Falls, Montana; the Rattlesnake Ridge Windfarm, a 130-megawatt (MW) windfarm located southwest of Medicine Hat, Alberta; the NAT-1 power plant, a 20 MW natural gas fired, distribution-connected generator located northwest of Medicine Hat, Alberta; and AltaLink, a transmission facility owner in Alberta.

The Commission of the Canada Energy Regulator (the Commission) wishes to obtain the views of interested parties on this application before issuing a varied permit or recommending to the Governor in Council that the application be designated for a licensing procedure. The Directions on Procedure that follow explain in detail the procedure that will be used.

1. The Applicant shall provide a copy of the application by email to any person who requests one by emailing regulatoryfilings@bhe-canada.ca. The application is also publicly available on the [CER's website](#).
2. Written submissions that any interested party wishes to present shall be filed online with the CER in care of the Secretary of the Commission, and emailed to the Applicant, by 20 January 2026.
3. Pursuant to subsection 359(2) of the Act, the Commission is interested in the views of submitters with respect to
 - (a) the effect of the exportation of the electricity on provinces other than that from which the electricity is to be exported; and

COMMISSIONS

RÉGIE DE L'ÉNERGIE DU CANADA

DEMANDE VISANT LA MODIFICATION D'UN PERMIS D'EXPORTATION D'ÉLECTRICITÉ AUX ÉTATS-UNIS

AlbertaEx G.P. Inc., au nom d'AlbertaEx, L.P.

Dans une demande datée du 5 décembre 2025, AlbertaEx G.P. Inc., au nom d'AlbertaEx, L.P. (le demandeur), a sollicité auprès de la Régie de l'énergie du Canada (la Régie), aux termes de la section 2 de la partie 7 de la *Loi sur la Régie canadienne de l'énergie* (la LRCE), la modification de la portée géographique du permis autorisant le demandeur à exporter de l'Alberta jusqu'à une quantité globale de 2 000 000 MWh par année d'énergie garantie et interruptible, pendant une période de 10 ans (permis EPE-498). Le demandeur tente d'obtenir l'autorisation d'exporter de l'énergie non seulement de l'Alberta, mais de toutes les lignes internationales de transport d'électricité au Canada. Le demandeur, directement ou par l'entremise de ses sociétés affiliées, détient une participation dans les installations de production ou de transport suivantes au Canada : la ligne de raccordement Montana-Alberta (MATL), une ligne de transport de 230 kilovolts (kV) de 345 km entre Lethbridge (Alberta) et Great Falls (Montana); le parc éolien de Rattlesnake Ridge, un parc éolien de 130 mégawatts (MW) situé au sud-ouest de Medicine Hat, en Alberta; la centrale NAT-1, un générateur alimenté au gaz naturel de 20 MW et raccordé à la distribution, situé au nord-ouest de Medicine Hat, en Alberta; et AltaLink, un propriétaire d'installation de transport d'électricité en Alberta.

La Commission de la Régie de l'énergie du Canada (la Commission) aimerait connaître le point de vue des parties intéressées avant de délivrer un permis ou de recommander à la gouverneure en conseil de soumettre la demande à la procédure d'obtention de licence. Les instructions relatives à la procédure énoncées ci-après exposent en détail la démarche qui sera suivie.

1. Le demandeur doit transmettre une copie de la demande par courriel à toute personne qui manifeste son intérêt en écrivant à regulatoryfilings@bhe-canada.ca. La demande peut également être consultée sur le [site Web de la Régie](#).
2. Les observations écrites des parties intéressées doivent être déposées en ligne auprès de la Régie aux soins de la secrétaire de la Commission et transmises par courriel au demandeur au plus tard le 20 janvier 2026.
3. Suivant le paragraphe 359(2) de la LRCE, la Commission considérera les points de vue des déposants sur les questions suivantes :
 - a) les conséquences de l'exportation sur les provinces autres que la province exportatrice;

(b) whether the Applicant has

(i) informed those who have declared an interest in buying electricity for consumption in Canada of the quantities and classes of service available for sale, and

(ii) given an opportunity to buy electricity on conditions as favourable as the conditions specified in the application to those who, within a reasonable time after being so informed, demonstrate an intention to buy electricity for consumption in Canada.

4. Any answer to submissions that the Applicant wishes to present in response to items 2 and 3 of this Notice of Application and Directions on Procedure shall be filed with the CER in care of the Secretary of the Commission and emailed to the party that filed the submission by 5 February 2026.
5. For further information on the procedures governing the Commission's examination, contact the Secretary of the Commission at 403-292-4800 (telephone).

The CER's preferred filing method is online through its [e-filing tool](#), which provides step-by-step instructions. If you are unable to file documents online, you may send them by email to secretary@cer-rec.gc.ca.

Ramona Sladic

Secretary of the Commission of the Canada Energy Regulator

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL**FILE PR-2025-049 — NOTICE OF INQUIRY***Water treatment services*

The Canadian International Trade Tribunal has received a complaint from Rochester Midland Canada Corporation (RMCC), of Ajax, Ontario, concerning a procurement (solicitation WS4890122015) made by the Department of Public Works and Government Services (PWGSC). Pursuant to subsection 30.13(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Act* and subsection 7(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations*, notice is given that the Tribunal made a decision on November 20, 2025, to conduct an inquiry into the complaint.

RMCC alleges irregularities in the procurement process, including that PWGSC failed to follow the rules set out in its tender documentation and failed to conduct the evaluation of its bid in a procedurally fair and transparent manner.

b) le fait que le demandeur :

(i) a informé quiconque s'est montré intéressé par l'achat de l'électricité pour consommation au Canada des quantités et des catégories de services offerts,

(ii) a donné la possibilité d'acheter de l'électricité à des conditions aussi favorables que celles indiquées dans la demande, à ceux qui ont, dans un délai raisonnable suivant la communication de ce fait, manifesté l'intention d'acheter de l'électricité pour consommation au Canada.

4. Toute réponse du demandeur aux observations concernant les points 2 et 3 du présent Avis de demande et instructions relatives à la procédure doit être déposée auprès de la Régie aux soins de la secrétaire de la Commission et envoyée par courriel à la partie qui a soumis les observations au plus tard le 5 février 2026.
5. Pour de plus amples renseignements sur la procédure d'examen de la Commission, veuillez communiquer avec la secrétaire de la Commission par téléphone au 403-292-4800.

La Régie privilégie la méthode de dépôt en ligne à partir de son [outil de dépôt électronique](#), qui comprend des instructions détaillées. S'il vous est impossible de faire un dépôt de cette manière, veuillez envoyer vos documents par courriel à l'adresse secretaire@rec-cer.gc.ca.

La secrétaire de la Commission de la Régie de l'énergie du Canada

Ramona Sladic

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR**DOSSIER PR-2025-049 — AVIS D'ENQUÊTE***Services de traitement des eaux*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur a reçu une plainte déposée par Rochester Midland Canada Corporation (RMCC), d'Ajax (Ontario), concernant un marché (appel d'offres WS4890122015) passé par le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (TPSGC). Conformément au paragraphe 30.13(2) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur* et au paragraphe 7(2) du *Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics*, avis est donné que le Tribunal a décidé, le 20 novembre 2025, d'enquêter sur la plainte.

RMCC allègue des irrégularités dans le processus d'approvisionnement, notamment que TPSGC n'a pas respecté les règles énoncées dans l'appel d'offres et n'a pas mené l'évaluation de sa soumission de manière équitable et transparente sur le plan procédural.

Further information may be obtained from the Registry, 613-993-3595 (telephone), citt-tcce@tribunal.gc.ca (email).

Ottawa, November 20, 2025

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

The Commission posts on its [website](#) original, detailed decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and orders as they come into force. In accordance with Part 1 of the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure*, these documents may be examined at the Commission’s office, as can be documents relating to a proceeding, including the notices and applications, which are posted on the Commission’s website, under “[Public proceedings & hearings](#).”

The following documents are abridged versions of the Commission’s original documents.

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

DECISIONS

Decision number / Numéro de la décision	Publication date / Date de publication	Applicant’s name / Nom du demandeur	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province
2025-312	November 21, 2025 / 21 novembre 2025	Cable Public Affairs Channel Inc., TV5 Québec Canada and / et Vues & Voix	The broadcasting distribution undertakings / Les entreprises de distribution de radiodiffusion	Across Canada / L’ensemble du Canada	Across Canada / L’ensemble du Canada
2025-316	November 27, 2025 / 27 novembre 2025	Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio-Canada	CBAF-FM-5	Halifax	Nova Scotia / Nouvelle-Écosse

PUBLIC SERVICE COMMISSION

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

Permission granted (Hicks, Angela)

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Angela Hicks, Correctional Service Canada, to seek nomination as, and to

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec le greffe, 613-993-3595 (téléphone), tcce-citt@tribunal.gc.ca (courriel).

Ottawa, le 20 novembre 2025

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Le Conseil affiche sur son [site Web](#) les décisions, les avis de consultation, les politiques réglementaires, les bulletins d’information et les ordonnances originales et détaillées qu’il publie dès leur entrée en vigueur. Conformément à la partie 1 des *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*, ces documents peuvent être consultés au bureau du Conseil, comme peuvent l’être tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, qui sont affichés sur le site Web du Conseil sous la rubrique « [Instances publiques et audiences](#) ».

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil.

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

DÉCISIONS

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

LOI SUR L’EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Permission accordée (Hicks, Angela)

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l’article 116 de la *Loi sur l’emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu’elle a accordé à Angela Hicks, Service correctionnel Canada, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de

be, a candidate, before and during the election period, for the position of Councillor for the City of Fredericton, New Brunswick, in the municipal election to be held on May 11, 2026.

November 5, 2025

Lily Klassen

Director General
Staffing Support, Priorities and Political Activities
Directorate

PUBLIC SERVICE COMMISSION

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

Permission granted (Magalhaes, Renata)

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Renata Magalhaes, Canada Revenue Agency, to seek nomination as, and to be, a candidate, before and during the election period, for the position of Councillor for the Village of Stukely-Sud, Quebec, in the municipal election to be held on November 2, 2025.

October 30, 2025

Lily Klassen

Director General
Staffing Support, Priorities and Political Activities
Directorate

PUBLIC SERVICE COMMISSION

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

Permission granted (Provencher, Jean-Louis)

The Public Service Commission of Canada, pursuant to section 116 of the *Public Service Employment Act*, hereby gives notice that it has granted permission, pursuant to subsection 115(2) of the said Act, to Jean-Louis Provencher, Parks Canada, to seek nomination as, and to be, a candidate, before and during the election period, for the position of Councillor for the Town of Lac-Delage, Quebec, in the municipal election to be held on November 2, 2025.

October 24, 2025

Lily Klassen

Director General
Staffing Support, Priorities and Political Activities
Directorate

solliciter une investiture et de se porter candidate, avant et pendant la période électorale, au poste de conseillère de la Ville de Fredericton (Nouveau-Brunswick), à l'élection municipale prévue pour le 11 mai 2026.

Le 5 novembre 2025

La directrice générale

Direction du soutien en dotation, des priorités et des activités politiques

Lily Klassen

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Permission accordée (Magalhaes, Renata)

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Renata Magalhaes, Agence du revenu du Canada, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de solliciter une investiture et de se porter candidate, avant et pendant la période électorale, au poste de conseillère du Village de Stukely-Sud (Québec), à l'élection municipale prévue pour le 2 novembre 2025.

Le 30 octobre 2025

La directrice générale

Direction du soutien en dotation, des priorités et des activités politiques

Lily Klassen

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Permission accordée (Provencher, Jean-Louis)

La Commission de la fonction publique du Canada, en vertu de l'article 116 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*, donne avis par la présente qu'elle a accordé à Jean-Louis Provencher, Parcs Canada, la permission, aux termes du paragraphe 115(2) de ladite loi, de solliciter une investiture et de se porter candidat, avant et pendant la période électorale, au poste de conseiller de la Ville de Lac-Delage (Québec), à l'élection municipale prévue pour le 2 novembre 2025.

Le 24 octobre 2025

La directrice générale

Direction du soutien en dotation, des priorités et des activités politiques

Lily Klassen

YUKON ENVIRONMENTAL AND SOCIO-ECONOMIC ASSESSMENT BOARD**YUKON ENVIRONMENTAL AND SOCIO-ECONOMIC ASSESSMENT ACT***Rules for Evaluations Conducted by Designated Offices (2026)*

Pursuant to subsection 34(1) of the *Yukon Environmental and Socio-economic Assessment Act* (YESAA), notice is hereby given that the Yukon Environmental and Socio-economic Assessment Board proposes to adopt the *Rules for Evaluations Conducted by Designated Offices (2026)* [DO Rules, 2026]. These rules will govern the assessment of project proposals submitted to the designated offices for evaluation after the effective date. The purpose of the proposed DO Rules, 2026 is to enhance the effectiveness and efficiency of the designated office evaluation processes, as set out in YESAA.

The Board invites the public to provide written representations concerning the proposed DO Rules, 2026. The Board will accept written representations received on or before February 11, 2026. All such representations should be submitted to the Board via email to rulesreview@yesab.ca. Representations may also be mailed or delivered to the Board's office at Suite 200–309 Strickland Street, Whitehorse, Yukon Y1A 2J9.

The Board will not be acknowledging receipt of representations on this matter. However, when finalizing the DO Rules, 2026, it will give full and fair consideration to each written representation it receives on or before February 11, 2026.

The proposed *Designated Office Rules (2026)* are available on the [Board's website](#), or may be obtained by contacting the Board's office at the address above or by calling 867-668-6420.

November 12, 2025

Stephen Rose
Chair

OFFICE D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE ET SOCIOÉCONOMIQUE DU YUKON**LOI SUR L'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE ET SOCIOÉCONOMIQUE AU YUKON***Règles de 2026 régissant les examens effectués par les bureaux désignés*

Conformément au paragraphe 34(1) de la *Loi sur l'évaluation environnementale et socioéconomique au Yukon* (LEESY), l'Office d'évaluation environnementale et socioéconomique du Yukon donne avis par les présentes de l'adoption proposée des règles de 2026 régissant les examens effectués par les bureaux désignés (règles de 2026). Ces règles régiront l'examen des propositions de projets envoyées aux bureaux désignés après la date d'entrée en vigueur. Les règles de 2026 proposées ont pour objet d'accroître l'efficacité et l'efficacité du processus d'examen effectué par les bureaux désignés qui est établi par la LEESY.

L'Office invite le public à présenter des observations écrites concernant les règles de 2026 proposées d'ici le 11 février 2026 par courriel à l'adresse rulesreview@yesab.ca. Les observations peuvent aussi être envoyées par la poste ou déposées en main propre au bureau de l'Office, au 309, rue Strickland, bureau 200, Whitehorse (Yukon) Y1A 2J9.

L'Office n'accusera pas réception des observations qu'on lui fait parvenir, mais au moment de finaliser les règles de 2026, il prendra en considération de façon complète et équitable toutes les observations reçues au plus tard le 11 février 2026.

On peut consulter la version en ligne des règles de 2026 effectuées par les bureaux désignés dont on propose l'adoption sur le [site Web de l'Office \(disponible en anglais seulement\)](#) ou communiquer avec l'Office à l'adresse indiquée plus haut ou par téléphone au 867-668-6420 pour en obtenir une copie.

Le 12 novembre 2025

Le président
Stephen Rose

MISCELLANEOUS NOTICES

COMERICA BANK

TRANSFER OF LIABILITIES

Notice is hereby given pursuant to subsection 537(2) of the *Bank Act* (Canada) [the “Act”] that Comerica Bank (“Comerica”), a foreign bank that is an authorized foreign bank under the Act, intends to apply to the Minister of Finance (Canada), on or after December 20, 2025, for an approval (the “Approval”) to transfer all or substantially all of the liabilities, in respect of its business in Canada, to Fifth Third Bank, National Association (“Fifth Third”), another authorized foreign bank under the Act.

Upon the satisfaction of all closing conditions, including the receipt of all necessary consents under all applicable laws, Comerica will merge with and into Fifth Third and, upon the consummation of the merger and without further action by Comerica, but subject to the prior approval of the Minister, all of the assets and liabilities and other obligations of Comerica and all of Comerica’s debtors and creditors, in each case with respect to its business in Canada, will become those of Fifth Third.

Any person objecting to the proposed Approval may submit an objection in writing to the Office of the Superintendent of Financial Institutions (Canada), 255 Albert Street, 12th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0H2.

The publication of this notice should not be construed as evidence that the Approval will be issued to allow Comerica to transfer all or substantially all of the liabilities, in respect of its business in Canada, to Fifth Third. The granting of the Approval will be dependent on the normal *Bank Act* (Canada) application review process and at the discretion of the Minister of Finance (Canada).

Toronto, November 29, 2025

Comerica Bank

By its solicitors
McMillan LLP

AVIS DIVERS

COMERICA BANK

TRANSFERT DES DETTES

Avis est donné par la présente, conformément au paragraphe 537(2) de la *Loi sur les banques* (Canada) [la « Loi »], que Comerica Bank (« Comerica »), une banque étrangère autorisée en vertu de la Loi, a l’intention de demander au ministre des Finances (Canada), le 20 décembre 2025 ou après cette date, d’agréer (l’« Agrément ») la cession de la totalité ou de la quasi-totalité de ses dettes liées à ses activités au Canada à la Fifth Third Bank, National Association (« Fifth Third »), une autre banque étrangère autorisée.

Sous réserve de l’accomplissement de toute condition de clôture, y compris de l’agrément préalable du ministre et de l’obtention de tous les consentements nécessaires en vertu de toutes les lois applicables, Comerica fusionnera avec Fifth Third et tous les actifs, dettes et autres obligations de Comerica liés à ses activités au Canada deviendront ceux de Fifth Third à la date d’entrée en vigueur de la fusion, sans autre formalité, et tous les débiteurs et créanciers de Comerica liés à ses activités au Canada deviendront ceux de Fifth Third à la date d’entrée en vigueur de la fusion, sans autre formalité.

Toute personne s’opposant à l’Agrément proposé peut soumettre une opposition par écrit au Bureau du surintendant des institutions financières (Canada), 255, rue Albert, 12^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0H2.

La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve que l’Agrément sera accordé à Comerica pour lui permettre de céder la totalité ou la quasi-totalité de ses dettes liées à ses activités au Canada à Fifth Third. L’octroi de l’Agrément dépendra du processus normal d’examen des demandes prévu par la *Loi sur les banques* (Canada) et sera laissé à la discrétion du ministre des Finances (Canada).

Toronto, le 29 novembre 2025

Comerica Bank

Par l’intermédiaire de ses avocats
McMillan S.E.N.C.R.L., s.r.l.

INDEX

COMMISSIONS

Canada Energy Regulator

Application to vary permit to export electricity to the United States AlbertaEx G.P. Inc., on behalf of AlbertaEx, L.P.	2384
--	------

Canadian International Trade Tribunal

File PR-2025-049 — Notice of inquiry Water treatment services.....	2385
---	------

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Decisions	2386
* Notice to interested parties.....	2386

Public Service Commission

Public Service Employment Act Permission granted (Hicks, Angela).....	2386
Permission granted (Magalhaes, Renata)	2387
Permission granted (Provencher, Jean-Louis)	2387

Yukon Environmental and Socio-economic Assessment Board

Yukon Environmental and Socio-economic Assessment Act Rules for Evaluations Conducted by Designated Offices (2026)	2388
--	------

GOVERNMENT NOTICES

Environment, Dept. of the

Canadian Environmental Protection Act, 1999 Notice amending the Notice with respect to reporting of greenhouse gases (GHGs) for 2024 and 2025	2355
---	------

Environment, Dept. of the, and Dept. of Health

Canadian Environmental Protection Act, 1999 Publication of the approach and results of investigations for 6 604 substances specified on the Domestic Substances List.....	2358
--	------

Health, Dept. of

Department of Health Act Notice of annual increase of Health Canada's Drug Master Files and Certificate of Pharmaceutical Product fees.....	2359
Financial Administration Act Notice of annual adjustment of fees for dealer's licences.....	2360

GOVERNMENT NOTICES — Continued

Health, Dept. of — Continued

Food and Drugs Act Notice of annual adjustment of the Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order.....	2361
Patent Act Notice of annual increase of fee pursuant to the Certificate of Supplementary Protection Regulations	2376

Innovation, Science and Economic Development Canada

Radiocommunication Act Notice No. SMSE-010-25 — Consultation on the Policy, Technical and Licensing Framework for the VHF Maritime Frequency Bands	2378
Notice No. SMSE-012-25 — Publication of BPR-10, issue 3.....	2380

Privy Council Office

Appointment opportunities	2381
---------------------------------	------

Transport, Dept. of

Canada Marine Act Hamilton-Oshawa Port Authority — Supplementary letters patent [Hamilton].....	2376
Hamilton-Oshawa Port Authority — Supplementary letters patent [Oshawa]	2377

MISCELLANEOUS NOTICES

* Comerica Bank Transfer of liabilities	2389
--	------

PARLIAMENT

Chief Electoral Officer, Office of the

Canada Elections Act Deregistration of a registered electoral district association [subsection 467(1)].....	2383
--	------

House of Commons

* Filing applications for private bills (First Session, 45th Parliament)	2382
--	------

Senate

Royal assent Bills assented to [November 20, 2025]	2382
---	------

* This notice was previously published.

INDEX

AVIS DIVERS

* Comerica Bank Transfert des dettes	2389
---	------

AVIS DU GOUVERNEMENT

Conseil privé, Bureau du Possibilités de nominations	2381
--	------

Environnement, min. de l' Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Avis modifiant l'Avis concernant la déclaration des gaz à effet de serre (GES) pour 2024 et 2025	2355
---	------

Environnement, min. de l', et min. de la Santé Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Publication de l'approche et des résultats des enquêtes menées sur 6 604 substances figurant sur la Liste intérieure	2358
---	------

Innovation, Sciences et Développement économique Canada Loi sur la radiocommunication Avis n° SMSE-010-25 — Consultation sur le cadre politique, technique et de délivrance de licences applicable à la bande de fréquence maritime VHF	2378
Avis n° SMSE-012-25 — Publication du RPR-10, 3 ^e édition.....	2380

Santé, min. de la Loi sur la gestion des finances publiques Avis d'ajustement annuel sur les prix à payer à l'égard des licences de distributeur	2360
---	------

Loi sur le ministère de la Santé Avis d'augmentation annuelle des prix à payer à l'égard des fiches maîtresses des médicaments et des certificats de produits pharmaceutiques de Santé Canada	2359
--	------

Loi sur les aliments et drogues Avis d'ajustement annuel de l'Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux.....	2361
---	------

Loi sur les brevets Avis de majoration annuelle sur le prix à payer à l'égard du Règlement sur les certificats de protection supplémentaire ...	2376
--	------

AVIS DU GOUVERNEMENT (suite)

Transports, min. des Loi maritime du Canada Administration portuaire Hamilton-Oshawa — Lettres patentes supplémentaires [Hamilton]	2376
Administration portuaire Hamilton-Oshawa — Lettres patentes supplémentaires [Oshawa]	2377

COMMISSIONS

Commission de la fonction publique Loi sur l'emploi dans la fonction publique Permission accordée (Hicks, Angela)	2386
Permission accordée (Magalhaes, Renata) ...	2387
Permission accordée (Provencher, Jean-Louis)	2387

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes * Avis aux intéressés.....	2386
Décisions	2386

Office d'évaluation environnementale et socioéconomique du Yukon Loi sur l'évaluation environnementale et socioéconomique au Yukon Règles de 2026 régissant les examens effectués par les bureaux désignés.....	2388
--	------

Régie de l'énergie du Canada Demande visant la modification d'un permis d'exportation d'électricité aux États-Unis AlbertaEx G.P. Inc., au nom d'AlbertaEx, L.P.	2384
--	------

Tribunal canadien du commerce extérieur Dossier PR-2025-049 — Avis d'enquête Services de traitement des eaux.....	2385
--	------

PARLEMENT

Chambre des communes * Demandes introductives de projets de loi d'intérêt privé (Première session, 45 ^e législature)	2382
---	------

Directeur général des élections, Bureau du Loi électorale du Canada Radiation d'une association de circonscription enregistrée [paragraphe 467(1)]	2383
--	------

Sénat Sanction royale Projets de loi sanctionnés [le 20 novembre 2025].....	2382
---	------

* Cet avis a déjà été publié.